

# ||| meho |||

ČASOPIS ZAVODA ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZVAJALCEV IN PROIZVAJALCEV FONOGRAMOV SLOVENIJE



PRELISTAJ NA MOBILNIKU

## Slovenska glasba letos močno prehiteva tujo konkurenco

# 19

Mali  
uporabniki,  
velik pomen

06

Zaščita pravic  
glasbenih izvajalcev  
in proizvajalcev  
fonogramov  
podaljšana na 70 let

11

Slovenski  
imelniki pravic  
zaradi piratstva  
ob več deset  
milijonov evrov

12

Več glasbe,  
manj govora

14



Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev  
in proizvajalcev fonogramov Slovenije

# Kazalo



## Uvodni eho 03

Eho št. 2	03
Skupščini sprejeli finančni načrt 2012	03
Eho tudi na spletu	03

## Vaš Zavod IPF 04

Bomo znali resnično ceniti glasbo šele s tišino?	04
Začeta pogajanja naj nadomestila približajo evropskim	04
Prihodki še vedno rastejo	04
Dopolnite in prijavite svoje izvedbe	05
Mali uporabniki, velik pomen	06
Zakaj prijaviti prireditev Zavodu IPF?	08

## Aktualni eho 09

Svet za avtorsko pravo znova deluje	09
Bo Evropa znižala DDV za avdiovizualne in glasbene proizvode?	09
E-novice tudi preko RSS	09
Zaščita pravic glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov podaljšana na 70 let	10
Sprejeta direktiva zgodovinski premik naprej	11

## Strokovni eho 12

Slovenski imetniki pravic zaradi piratstva ob več deset milijonov evrov	12
Več glasbe, manj govora	14
RTV SLO bo morala bolj ceniti glasbo!	16
Dokument, ki je zavaroval sorodne pravice	18

## Glasbeni eho 2011 19

Slovenska glasba letos močno prehiteva tujo konkurenco	19
200 največkrat predvajanih slovenskih skladb na radijskih postajah od januarja do konca oktobra 2011	20

## Konferenčni eho 24

Regionalna delovna konferenca o sorodnih pravicah tokrat na Bledu	24
Blejska »vaja« za Skupščino SCAPR-a v letu 2012	24

## Ehovo pero 25

Kolumna: Zaupanje	25
-------------------	----

## Ehov portret 26

Lojze Slak ne bo nikoli odšel	26
-------------------------------	----

ISSN 2232-4380

Eho je časopis Zavoda za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije.

© Copyright 2011.

Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije.  
Vse pravice pridržane.

**Izdaja:**

Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije

(Zavod IPF)

Šmartinska 152  
1000 Ljubljana

**Uredniški odbor:**

Boštjan Dermol,  
Boštjan Menart,  
Gregor Štibernik,  
Viljem Marjan Hribar,  
Miha Šinkovec.

**Foto:**

arhiv Andreja Srake,  
arhiv Ivana Sivca,  
arhiv Roka Terkaja,  
arhiv skupine Tabu,  
arhiv Zavoda IPF,  
Shutterstock.

**Letnik 1, številka 2****December 2011****Naklada:**

2500 izvodov

Časopis prejmejo upravičenci  
Zavoda IPF in ni za prodajo.

Tiskano na recikliranem papirju.

**Realizacija:**

Di@log, www.dialog-si.net

# Eho št. 2

## Spoštovani člani,

pred vami je druga številka časopisa Eho. Veseli smo bili vseh odzivov, ki ste nam jih namenili po prvi številki, in prepričani smo, da je tudi ta pot deljenja informacij o našem delu z vami pravilna. Še bolj bi bili veseli vaše aktivne udeležbe pri vsebini, zato vas vljudno vabimo, da se nam pridružite in nam pošljete svoje predloge vsebin.

V tokratni številki vas čaka pregled nekaterih najbolj aktualnih tematik. Vprašali smo se, koliko nas cenijo naši mediji, ki svoj program in vsebine pretežno zapolnjujejo z vašim delom. Podatki so skrb zbujačo. Razveselilo nas je dejstvo, da so slovenski glasbeni izvajalci postali bolj predvajani od tujih, vsaj po številu prvih mest na naši lestvici.

Torej, še znamo in zmoremo delati poslušljivo glasbo za vedno bolj zahtevno občinstvo in izbirčne glasbene urednike.

Prijetno branje vam želi uredniški odbor Eho.  
info@zavod-ipf.si



## Skupščini sprejeli finančni načrt 2012

Skupščini glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov sta v začetku decembra potrdili Finančni načrt Zavoda IPF za leto 2012. Prihodki bodo predvidoma znašali 3.405.000,00 evrov oziroma v primeru pode-

ljenega dovoljenja za zbiranje nadomestil iz naslova privatnega in drugega lastnega reproduciranja 3.705.000,00. Največ, 1.700.000,00 evrov, nadomestil v imenu upravičencev načrtujemo zbrati v skupini malih uporabnikov.

Za poslovno leto 2012 glede na dosedanje izkušnje in načrtovani razvoj predvidevamo 1.217.000,00 evrov stroškov.

UO

## Eho tudi na spletu

Z Ehom vas želimo še podrobneje obveščati o našem delu, načrtih, nalogah in novostih na področju varovanja sorodnih pravic. Časopis Eho vas čaka tudi na naši spletni strani v posebnem zavihku.



Poskeniraj in prelistaj ...

Prijetno branje.



# Bomo znali resnično ceniti glasbo šele s tišino?

Kot član pogajalskih skupin sem zelo razočaran nad vlogo glasbe, kot ji jo pripisujejo njeni največji uporabniki, RTV Slovenija, komercialne radijske postaje in ostali, ki svojo dejavnost opravljajo na način, ki je z glasbo tako trdno povezan, da brez nje preprosto ne gre. Je osnovno sredstvo, ki s svojo uporabo dodaja vrednost. In boli dejstvo, da se prav ti uporabniki, katerih dejavnost je odvisna od glasbe in njene uporabe, obnašajo popolnoma mačehovsko, glasbe ne cenijo in tudi niso pripravljeni plačati za njeno uporabo. Še bolj kot to pa boli nepoznavanje temeljev in osnov kolektivne zaščite ter avtorskega prava. Sprenevedanja seveda ne

morejo trajati v nedogled, zato bo treba doseči kvalitativne premike. Tarife so še vedno prenizke, kakorkoli zastavimo primerjave, po vseh možnih kriterijih. Kislo jabolko, v katerega smo grizli dobršen del leta, dosegli premike, vendar mikro ... Za tiste v glavah bo potrebna več časa. Glasba je podcenjena. Tako ali drugače. Medtem ko se za ceno njene uporabe še pogajamo, je njena vrednost dobro znana; tako je že tisoče let.

Bomo znali resnično ceniti glasbo šele s tišino?

**Boštjan Dermol**, predsednik Sveta Zavoda IPF



# Začeta pogajanja naj nadomestila približajo evropskim



Ko vlečem črto pod leto 2011, vidim, da smo se ambiciozno lotili kar nekaj ključnih področij. Zavod IPF je v preteklosti organsko rasel, s to rastjo pa so prišle tudi potrebe po redefiniranju določenih funkcij in procesov. Veliko pozornosti smo posvetili povečanju učinkovitosti delovanja. Tako smo konec letošnjega leta izvedli kadrovske reorganizacije, ki bo v letu 2012 prinesla zmanjšanje stroškov in posledično več sredstev za delitev med upravičence. Od pogajanj z RTV SLO in komercialnih radijskih postaj si obetamo približevanje evropskim nadomestilom in ustrezno vrednotenje naših pravic. Pomembne so

spremembe Pravilnika o delitvi nadomestil, s katerimi bomo zmanjšali delež delitev na osnovi nedefinirane glasbe, kar nam bo omogočila raziskava poslušnosti radijskih postaj pri malih uporabnikih. In ne nazadnje, na Bledu smo gostili ugledne pravnike iz SCAPRA in regionalno srečanje IFPI, na katerem smo utrdili vezi z našimi sestrskimi organizacijami!

Uspešno in sorodnih pravic vredno 2012!

**Boštjan Menart**, predsednik Skupščine proizvajalcev fonogramov Zavoda IPF

# Prihodki še vedno rastejo

Naj začnem s temo, ki nas vse skupaj najbolj zanima in se najbolj dotika našega vsakdanjega dela. Kljub spremenjenim gospodarskim razmeram smo, glede na leto 2010, prihodke Zavoda IPF povečali za približno 15 odstotkov. Podatki so zgovorni; v letu 2009 smo zbrali 1.670.000 evrov nadomestil, v letu 2010 2.280.000, letošnje leto pa bomo po predvidevanjih zaključili z 2.600.000 evri pobranih nadomestil za uporabo del. Tudi v letu 2012 pričakujemo in predvidevamo rast. Zaradi povečevanja vsote, namenjene za izplačilo nadomestil, smo začeli z racionalizacijo ključnih procesov, katere končni rezultat ne bo le zni-

ževanje stroškov, temveč bo ta proces zaznamovalo tudi prenašanje nekaterih ključnih segmentov poslovanja od zunanjih izvajalcev nazaj na kolektivno organizacijo. V preteklih letih smo namreč veliko vlagali v znanje, razvoj in rešitve ter tako zgradili platformo, ki bo tudi v bodoče omogočala še učinkovitejše delo, predvsem pa je pomembno to, da bo ta sistem deloval tudi v veliko večjem obsegu dela, ki ga pričakujemo.

Za vaše zaupanje se bomo trudili tudi v letu 2012!

**Gregor Štibernik**, direktor Zavoda IPF



# Dopolnite in prijavite svoje izvedbe

V Zavodu IPF se še vedno srečujemo z mnogimi izvajalci, ki svojih izvedb še niso prijavili. Njihov delež znaša okoli 20 % med vsemi izvedbami, rezervacije za izplačilo pravic pa za neprijavljene izvedbe hranimo pet let po obračunu za izvajalce, tri leta pa za proizvajalce fonogramov. Najlažja pot za prijavo del je obisk spletne strani Zavoda IPF in izpolnitev obrazca v sistemu ADMISS.

Zavod IPF uveljavlja pravice vseh izvajalcev in proizvajalcev fonogramov, katerih posnete izvedbe se uporabljajo v komercialne namene. Za učinkovito upravljanje pravic obeh kategorij upravičencev zbiramo in vodimo evidence uporabe glasbe, hkrati pa na podlagi prijav posnetih izvedb v svojih evidencah beležimo podatke o posameznih posnetkih in o upravičencih na teh izvedbah. Za večji del uporabljenega repertoarja smo del potrebnih podatkov že pridobili (ca. 80 %), za ca. 20 % izvedb pa še nismo pridobili prijav s podatki o upravičencih.

## Za neprijavljena dela hranimo izplačila 5 let

Nekateri glasbeni izvajalci se še vedno ne zavedajo, da jim za uporabo njihovih del pripada nadomestilo, zato Zavod IPF poziva glasbene izvajalce k dopolnitvi podatkov v bazi, ki je dostopna preko spletne strani. Popolni podatki so namreč edina pot za izplačila, ki glasbenim izvajalcem pripadajo zaradi predvajanja skladb. Zavod IPF ima za vse, ki še niso prijavili svojih pravic na delih, v skladu z zakonodajo ustrezno rezervirana sredstva za preteklih 5 let. Ta trenutek je v naši bazi že več kot 2.200 upravičencev, ki so jim bila obračunana nadomestila od leta 2004/2005 dalje v višini 20 € ali več, pa nam še niso posredovali podatkov za izplačilo.

*Na Administrativnih spletnih straneh (ADMISS) si lahko ogledate sezname Vaših že prijavljenih izvedb, manjkajoče pa z obrazci, ki jih prav tako najdete na naši spletni strani, še prijavite.*

## Veliko neprijavljenih del iz programa ARS

V letu 2011 smo zaključili tudi obdelavo sporedov predvajanih del v letu 2010, uporabljenih v 3. programu Radia Slovenija – programu ARS. Analiza je pokazala, da je prijavljen le manjši del predvajanih izvedb. Vse proizvajalce fonogramov in izvajalce zato vabimo, da pregledate seznam neprijavljenega repertoarja, uporabljenega v omenjenem programu, ki ga najdete na naslovu <https://www.zavod-ipf.si/sl/Strani/statistika/neprijavljen-repertoar.aspx>, in ga v skladu s svojimi pravicami tudi prijavite. Le tako bomo lahko uspešno zastopali vaše pravice in poskrbeli za izplačilo pripadajočih nadomestil.



**Novi glasbeni izvajalci, včlanite se!**

Novi upravičenci lahko na spletni strani [www.zavod-ipf.si/sl/Strani/izvajalci/kako-se-vclaniti/Kako-se-vclaniti.aspx](http://www.zavod-ipf.si/sl/Strani/izvajalci/kako-se-vclaniti/Kako-se-vclaniti.aspx) natisnejo Obrazec za prijavo upravičenca izvajalca, ga izpolnijo, podpišejo in pošljejo. Ko so enkrat v naši bazi, lahko preko Administrativnih spletnih strani ADMISS sproti preverjajo skladbe, pri katerih so sodelovali, in njihovo predvajanje. Spletne strani ADMISS so sicer reprezentativen primer sledenja uporabi del posameznih glasbenih izvajalcev, saj lahko ti vsak trenutek preverijo pogostost predvajanja njihovih del in temu pripadajoča nadomestila.

## Novi glasbeni izvajalci, včlanite se!

Novi upravičenci lahko na spletni strani [www.zavod-ipf.si/sl/Strani/izvajalci/kako-se-vclaniti/Kako-se-vclaniti.aspx](http://www.zavod-ipf.si/sl/Strani/izvajalci/kako-se-vclaniti/Kako-se-vclaniti.aspx) natisnejo Obrazec za prijavo upravičenca izvajalca, ga izpolnijo, podpišejo in pošljejo. Ko so enkrat v naši bazi, lahko preko Administrativnih spletnih strani ADMISS sproti preverjajo skladbe, pri katerih so sodelovali, in njihovo predvajanje. Spletne strani ADMISS so sicer reprezentativen primer sledenja uporabi del posameznih glasbenih izvajalcev, saj lahko ti vsak trenutek preverijo pogostost predvajanja njihovih del in temu pripadajoča nadomestila.

**Viljem Marjan Hribar, vodja oddelka repartitije**

# Mali uporabniki, velik pomen

V Zavodu IPF pravice glasbenih izvajalcev in založnikov uveljavljamo na več področjih. Med njimi so izjemno pomembni mali uporabniki – pravne osebe v gostinski, trgovski, frizerski in drugih dejavnostih. V letu 2010 so v strukturi prihodkov predstavljali kar 45 % oziroma 1.035.000 evrov. Prav tako je zaradi sistematičnega dela na tem področju v porastu evidentiranje novih uporabnikov.

Izraz »mali uporabniki« je uveljavljen v diskurzu avtorske in sorodnih pravic ter se nanaša na pravne osebe, ki opravljajo dejavnosti, kot so npr. gostinska, trgovska, frizerska, kozmetična, hotelirska, avtomehanična, urarska itd. Pri tem segmentu uporabnikov se najpogosteje uveljavlja pravica javnega predvajanja fonogramov, ki spada med t. i. »male pravice«. Malim uporabnikom Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP-UPB3, Uradni list, št. 16/2007) nalaga obveznost rednega mesečnega poročanja o uporabi glasbe (159. člen) in plačila nadomestila za uporabo te glasbe (130. člen).

## Celoviti sistem za uspešno zaščito pravic

Uveljavljanje pravic na tem področju je sestavljeno iz dveh plati – prva obsega odnose s posameznimi uporabniki, drugo plat pa predstavljajo odnosi z reprezentativnimi združenji uporabnikov (npr. stanovskimi zbornicami, zvezami ipd.), s katerimi se sklepajo sporazumi glede načina uveljavljanja sorodnih pravic, ki služijo tako prepoznavnosti zavoda in avtorski sorodnih pravic v javnosti kot tudi boljši »pokritosti« terena z vidika evidentirane uporabe. Odnosi s posameznimi uporabniki so sestavljeni iz kombinacije preverjanja uporabe glasbe na terenu, evidentiranja te

uporabe v operacijskem sistemu, vodenja korespondence in sklepanja pogodb z uporabniki, obračunavanja nadomestil ter vodenja računovodskega dela, izterjave in pravnih postopkov zoper kršitelje določil.

*Področje malih uporabnikov v strukturi vseh uporabnikov glasbe predstavlja pomemben segment, tako po številu uporabnikov kot tudi po deležu prihodkov Zavoda IPF. V letu 2010 je ta delež znašal ca. 45 % vseh prihodkov ali ca. 1.035.000 EUR.*



## Število malih uporabnikov v bazi raste

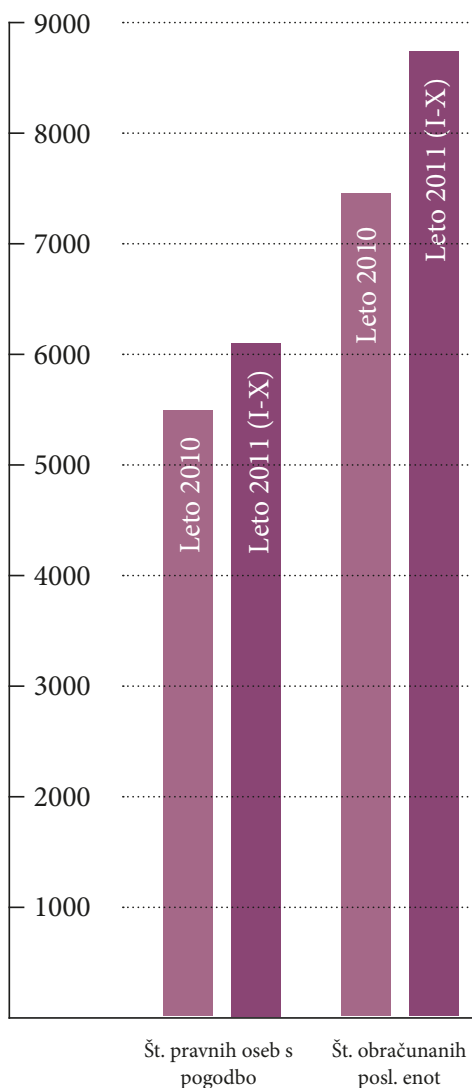
Za ilustracijo trenutnega stanja lahko pogledamo primerjavo nekaterih števil lanskega in letošnjega leta (do vključno oktobra). Konec leta 2010 smo imeli na področju malih uporabnikov podpisane pogodbe z več kot 5500 pravnimi osebami. Nekatere pravne osebe upravljajo z več poslovnimi enotami. Tako je skupno število vseh poslovnih enot, za katere smo konec leta 2010 izstavljali račune, 7.518. Na področju percepcije malih uporabnikov smo v letu 2011 nadaljevali z dejavnostmi terenskega preverjanja uporabe glasbe, ki smo jih začeli sistematično izvajati konec leta 2009. Evidentiranje novih uporabnikov je potekalo po načrtih, tako da smo dosegli zvišanje števila podpisanih pogodb in zaračunanih nadomestil za javno predvajanje glasbe. Število malih uporabnikov s podpisano pogodbo se je do vključno meseca oktobra 2011 povzpelo na 6.145 pravnih oseb, ki skupaj upravljajo z 8.714 poslovnimi enotami. V tem številu največje deleže zavzemajo gostinska, trgovska in frizerska dejavnost v tem zaporedju.

## Največ gostincev, trgovcev in frizerjev

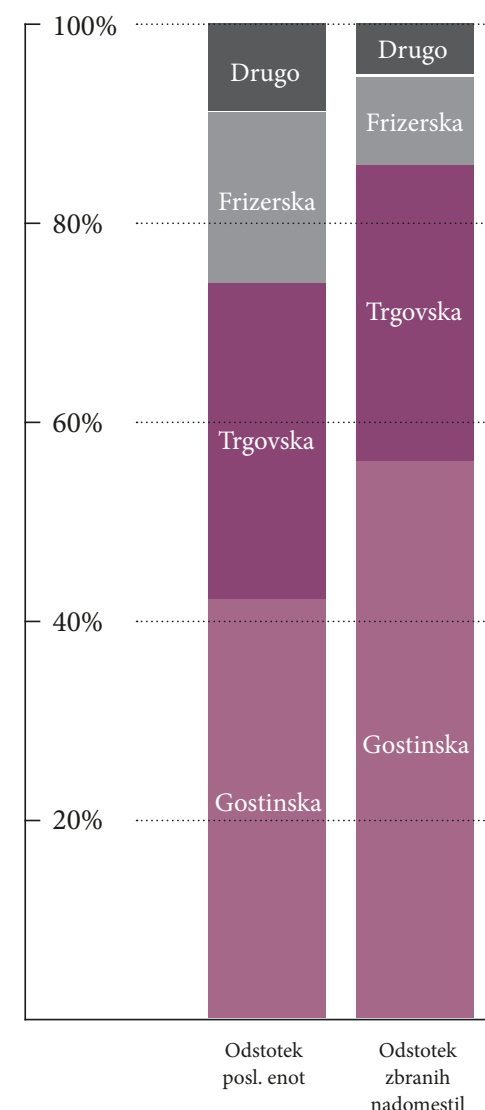
Omenjene tri dejavnosti obsegajo okoli 91 % vseh evidentiranih poslovnih enot, za katere izstavljamo račune, pri čemer se navedeni delež kljub novo identificiranim uporabnikom, glede na leto 2010, ni spremenil. Delež zbranih nadomestil iz teh treh dejavnosti je v letu 2010 znašal skupno 89 %, medtem ko je v letu 2011 celo še večji in znaša približno 94 % nadomestil iz naslova malih uporabnikov.

**Miha Šinkovec**, vodja oddelka percepcije

## Primerjava števila aktivnih uporabnikov in poslovnih enot



## Razmerja med dejavnostmi



## Kako do gesla za ADMISS?

Video odgovor poiščite na  
[www.zavodipf.si/ipf\\_tv.php](http://www.zavodipf.si/ipf_tv.php)

ali poskenirajte  
z mobilnikom



# Zakaj prijaviti prireditev Zavodu IPF?

V zadnjem času se pogosto srečujemo z vprašanjem, zakaj prireditev z uporabo glasbe prijaviti Zavodu IPF, če smo to že uredili preko Združenja SAZAS. Zato smo začeli s še aktivnejšim osveščanjem organizatorjev prireditev, na katerih se javno priobčujejo fonogrami. Preprosteje povedano, če ste organizirali javni dogodek in ga popestrili s predvajanjem glasbe, ste po zakonu imetnikom pravic dolžni plačati ustrezno nadomestilo.



Če na prireditvi uporabljate komercialno izdane fonograme, t. i. posnete glasbene izvedbe, morate v skladu z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah (v nadaljevanju ZASP) prireditev prijaviti tudi Zavodu IPF in v petnajstih dneh po prireditvi posredovati spored predvajanj ter osnovo za obračun nadomestila. Za prijavo in oddajo vse potrebne dokumentacije je v skladu z ZASP odgovoren organizator prireditve in ne izvajalec na prireditvi. Prejeta in v celoti izpolnjena dokumentacija je osnova za odmero nadomestila, plačilo nadomestila pa osnova za delitev upravičencem, ki jih zastopa Zavod IPF.

## En posnetek ima več pravic

Na vseh glasbenih posnetkih obstajajo avtorska in sorodne pravice, iz česar izhaja, da ima vsak glasbeni posnetek tri skupine imetnikov pravic, in sicer avtorje glasbe, aranžmaja in besedila,

izvajalce ter proizvajalca fonograma. Vsak javni uporabnik glasbenih posnetkov je dolžan imeti urejena razmerja z vsemi imetniki pravic oz. njihovimi zastopniki, Zavod IPF pa zastopa kar dve od navedenih skupin upravičencev, in sicer izvajalce in proizvajalce fonogramov. Kolektivno uveljavljanje sorodnih pravic je koristno tudi za uporabnika, ki lahko uredi plačilo nadomestil na enem mestu za vse uporabljene posnetke. Pravice bi sicer morali urejati z vsakim upravičencem posebej, torej skleniti dogovor ali pogodbo o plačilu nadomestila za vsak uporabljen posnetek posebej, na katerem ima lahko pravice tudi do deset in več upravičencev.

## Nakup CD-ja še ne prinese plačila pravic

Velik del javnosti še vedno meni, da so s plačilom nosilca zvoka, plošče, kasete, CD-ja, MP3 predvajalnika ali drugih hkrati poravnali tudi nadomestilo za javno predvajanje. Tako velja zmotno prepričanje, da za predvajanje glasbenih posnetkov, ki se predvajajo bodisi preko celotne prireditve bodisi pred nastopom v živo nastopajočih izvajalcev, med premori nastopov in po končanem nastopu, ni treba poravnati nadomestila za uporabo. Kupec nosilca zvoka (npr. CD-ja) je le lastnik nosilca samega, ne pa tudi vsebine. Z njo ne more in ne sme razpolagati zunaj zakonskih okvirov.

## Plačilo samo eni kolektivni organizaciji ni dovolj

Ravno takšna je tudi miselnost glede pravic na posameznih posnetkih, ko jih je posnel izvajalec, ki sicer v živo nastopa na tej isti prireditvi. Zmotno je prepričanje, da so s plačilom nadomestila Združenju SAZAS, ki štiti le pravico avtorjev, poravnali vse pravice, nastale ob uporabi glasbenih posnetkov, ker naj bi uporabili posnetke, ki

so izvajalčeva last. V Zavodu IPF opozarjamo, da le nekaj odstotkov uporabnikov spoštuje določila ZASP, zato v Zavodu IPF nastajajo precejšnji dodatni stroški, saj želimo po svojih najboljših močeh evidentirati čim več prireditev in pridobiti podatke o vsebini in obsegu predvajanj, ki so osnova za izstavitve obračuna nadomestila uporabnikom in posledično izplačila honorarja upravičencem.

## Zavod IPF v pospešeno osveščanje javnosti

V Zavodu IPF smo začeli s še aktivnejšim osveščanjem organizatorjev prireditev, na katerih se javno priobčujejo fonogrami. Udeležujemo se raznih delavnic in navzočim predstavljamo delovanje in poslanstvo Zavoda IPF, pojasnjujemo tarife in razlagamo postopek prijave prireditve. Večkrat poudarimo, da obveznost organizatorja nastane, ko se na prireditvi uporablja fonogram. Udeležencem pokažemo in razložimo obrazce ter pojasnimo ugodnosti samoprijave. Prav tako aktivno vabimo organizacije na predstavitve na sedež Zavoda IPF, kjer jih skušamo spodbuditi, da osvestijo svoje člane o prijavi prireditev. Aktivno smo se lotili tudi priprave prenovljene komunikacijske strategije. Na spletni strani in v predstavitevnih gradivih bodo kmalu na voljo vse potrebne informacije, tako da bodo organizatorji celovito in izčrpno seznanjeni s pravicami in dolžnostmi ob organizaciji prireditve.

*Več o prijavi prireditev preberite na spletni strani [www.zavod-ipf.si](http://www.zavod-ipf.si), kjer najdete tudi vse ustrezne obrazce. Če imate dodatna vprašanja, nam lahko pišete na [prireditve@zavod-ipf.si](mailto:prireditve@zavod-ipf.si).*

Maša Medik, oddelek percepcije



## Svet za avtorsko pravo znova deluje



Minister, pristojen za gospodarstvo, je novembra imenoval nov Svet za avtorsko pravo. Po odstopu Zlate Štiblar Kisič ga bo vodila Mojca Mlakar, z imenovanjem novega sveta pa je prenehal tudi mandat dosedanjim članom: Patriku Greblu, Simoni Zupan, dr. Krešimirju Phariču in Andreju Zupančiču. Namesto njih je minister v Svet za avtorsko pravo na podlagi predlogov kolektivnih organizacij in združenj uporabnikov imenoval Aleksandra Janežiča, Marka Zupančiča, Boruta Bernika Bogataja in mag. Igorja Kulašiča.

Tovrstni državni organi so v svetu glavni »opinion makerji« na področju kolektivnega uveljavljanja in varstva avtorskih in sorodnih pravic, člani pa uživajo izjemno visok ugled v strokovnih krogih, tako da tudi sodišča nemalokrat sledijo ugotovitvam in napotkom imenovanih strokovnjakov. Sloveniji je z novo sestavo dana še ena priložnost za izgradnjo ugleda in proaktivno delovanje tako organa samega kot celotnega področja avtorskega prava in kolektivnega uveljavljanja pravic.

UO

## Bo Evropa znižala DDV za avdiovizualne in glasbene proizvode?



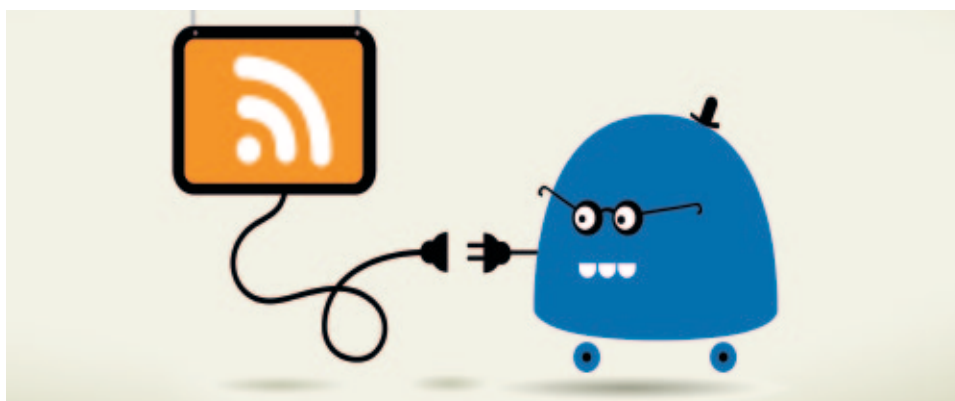
Italijanski parlament je oktobra na svojo vlado naslovil zahtevo po urgiranju pri Evropski komisiji. Pričakujejo, da bo avdiovizualne in glasbene proizvode vključila na seznam kulturnih proizvodov, za katere velja nižja stopnja davka na dodano vrednost. Tudi v Sloveniji potekajo pospešene priprave na argumentiran in organiziran nastop založnikov, ki za svoje produkte prav tako pričakujejo znižanje stopnje DDV-ja.

UO

## E-novice tudi preko RSS

Enovice Zavoda IPF so od zdaj na voljo tudi preko storitve RSS. Tehnologija RSS samodejno obvešča o temah, na katere ste naročeni na različnih spletnih straneh. Zdaj se jim pridružujemo tudi v Zavodu IPF, saj želimo, da ste še hitreje obveščeni o objavi novice na naši spletni strani. Na storitev se lahko naročite s klikom na oranžno ikono na naši spletni strani, novice pa vas bodo potem čakale v vašem spletnem brskalniku oziroma na drugih, storitvam RSS namenjenih mestih.

UO



# Zaščita pravic glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov podaljšana na 70 let

Evropska unija je septembra sprejela podaljšano zaščito za varstvo intelektualne lastnine glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov. Zaščita se s 50 podaljšuje na 70 let, kar po mnenju vodstva Zavoda IPF zmanjšuje razliko med avtorji glasbe in njihovimi izvajalci oziroma založniki. Slovenija ima dve leti časa, da novost implementira v svojo zakonodajo, v Zavodu IPF pa imamo zaradi naprednega računalniškega sistema sledenja predvajanju skladb že pripravljeno vso podlago za obračun in izplačilo pravic.

Evropska unija je z direktivo podaljšala avtorsko zaščito glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov s 50 na 70 let. »Tako se ti dve skupini počasi približujeta avtorjem glasbenih del, za katere velja doživljenjska zaščita z dodatnimi 70 leti,« poudarja predsednik Sveta Zavoda IPF Boštjan Dermol. Problematika dolžine varstva pravic je bila prisotna že dalj časa in je bila vidna predvsem v primerjavi z drugimi regijami: »Direktiva je pomembna tudi zato, ker zmanjšuje prepad med zaščito v Evropi in drugih regijah, kjer ta traja od 70 do 95 let,« dodaja direktor Zavoda IPF Gregor Štibernik.

## Večletna prizadevanja

Evropski organi so na implementaciji direktive delali že nekaj let: »Sprejetje je zagotovo pomembno tudi za nas založbe, saj je uredba smiselna zaradi pogosto daljše priljubljenosti posameznih izvajalcev od do sedaj veljavne zaščite njihovih del,« dodaja predsednik Skupščine proizvajalcev fonogramov Zavoda IPF Boštjan Menart. Evropska komisija je spremembe predlagala že leta 2008, leto kasneje pa jih je potrdil Evropski parlament.

## Zavod IPF pripravljen na podaljšane obračune

Države članice bodo imele čas za implementacijo dve leti po objavi v evropskem uradnem listu: »Pričakujemo, da bo Slovenija tukaj odreagirala



hitro in predvsem v dobro vseh glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov. Mi bomo na spremembe dobro pripravljeni, saj nam naš računalniški sistem že danes omogoča, da sledimo tudi skladbam starejšega datuma in njihovim predvajanjem ter na podlagi tega pripravimo osnovo za izplačilo pripadajočih pravic imetnikom,« še pojasnjuje Gregor Štibernik. Poleg Zavoda IPF so sprejetje sprememb pozdravile vse pomembnejše evropske panožne organizacije za zaščito pravic, med drugim

IFPI, AEPO ARTIS in SCAPR, katerih član je tudi Zavod IPF.

UO

*Slovenija ima dve leti časa, da v svojo zakonodajo uvede zaščito, ki zmanjšuje prepad med avtorji skladb ter njihovimi izvajalci in založniki.*

# Sprejeta direktiva zgodovinski premik naprej

Evropski poseg v podaljšanje pravic glasbenih izvajalcev s 50 na 70 let ponuja izjemno priložnost za novo definiranje spoštovanja in upoštevanja sorodnih pravic. Prihaja v času, ko je praktično vsa glasba prosto dostopna na internetu in ko glasbeniki pričakujejo aktivnejšo zaščito svojih pravic. O pogledu na direktivo, možnosti, ki jih prinaša, in o času, ki ga bo Slovenija potrebovala za implementacijo v svojo zakonodajo, smo se pogovarjali z glasbenikom, predsednikom sindikalne konference GLOSA – SKG mag. Andrejem Srako.



## Mnogi so pozdravili podaljšanje pravic. Kako vidite to potezo kot dolgoletni glasbenik in sindikalist?

»Po mnogih letih, večkrat zelo radikalnih nasprotnih predlogih raznih lobijev, ki so mnogo krat brez pravih argumentov nasprotovali podaljšanju izvajalskih pravic, smo končno le dočakali sprejetje evropske direktive o podaljšanju izvajalskih pravic s 50 na 70 let. Glede na evropske raziskave velika večina izvajalcev svojo pot začne že v dvajsetih letih, življenjska doba se podaljšuje, zaradi izteka izvajalskih pravic zato mnogokrat pride do izpada prihodkov starejših glasbenikov, in to ravno v njihovem najbolj ranljivem obdobju. Najbolj zanimivo je, da, glede na mednarodne raziskave fonogrami, prosti izvajalskih pravic, niso nič cenejši v primerjavi s fonogrami, ki so še

vedno pod zaščito. Sprejeta direktiva zato pomeni zgodovinski premik naprej. Poleg podaljšanja pravic ureja tudi področje pogodbenih odnosov med izvajalci in založbami tako, da bodo popravljena nesorazmerja pri medsebojnih pogodbenih odnosih. S tega stališča je besedilo direktive relativno inovativno in upamo, da dober pokazatelj smernic, kako urejati področje izvajalskih pravic tudi v prihodnje.«

## Ali je slovenska zakonodaja pripravljena na implementacijo nove direktive in kakšni postopki nas čakajo?

»V zadnjih dveh letih so skoraj vsi, ki jih področje avtorskega prava zadeva (glasbeni sindikati, kolektivne organizacije, zainteresirana društva idr.), podali svoje predloge sprememb aktualnega Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah. Vlada je obljubljala veliko, naredila malo. Nova vlada bo morala v slovensko zakonodajo prenesti 12. septembra sprejeto direktivo 2011/77/EU, ki podaljšuje pravico izvajalcev in producentov fonogramov s 50 na 70 let. Na kakšen način se bo naloge lotila, je še velika uganka, bomo pa glasbeni sindikati združeni v sindikalni konferenci GLOSA-SKG pri implementaciji zagotovo pripravljene sodelovati s predlogi in tudi tehničnimi rešitvami, saj je naš namen, da optimalno izkoristimo prednosti, ki jih direktiva omogoča in nudi glasbenikom.«

## Kdaj bodo podaljšanje pravic glasbeniki tudi dejansko občutili?

»Prvi korak je seveda implementacija direktive v slovensko nacionalno zakonodajo. Naloga upravičencev je, da »pritiskamo« na zakonodajalca, da se ta postopek čim prej zaključi. Vse direktive imajo končne roke za implementacijo in žal izkušnje kažejo, da Slovenija zelo rada izkoristi zadnji dovoljeni

rok. Prvi, ki bodo občutili podaljšanje, so glasbeniki, katerih fonogrami so na voljo javnosti že 50 let, torej bi v kratkem postali prosti izvajalskih pravic.«

## Lahko v prihodnje pričakujemo še kakšen ukrep za povečanje zaščite varstva pravic oz. katera so po vašem mnenju področja, ki bi prav tako danes potrebovala sistemsko spremembo zaščite?

»Področje, ki se ponuja samo, je zagotovo internet. Vsak dan smo priče, ko vznikne kakšna nova platforma, ki se loti ponujanja glasbe na nov, inovativen način. Področje izvajalskih pravic je na internetu zelo slabo urejeno oziroma bolje rečeno, se ne uspe pravočasno prilagajati novim načinom ponujanja in distribucije avtorsko zaščitene glasbe. Ena od idej, kako urediti to področje, je npr. ideja, ki se je pojavila v Franciji, po kateri bi vsak plačnik internetnega priključka plačal določen znesek in bi zato imel na voljo vso avtorsko zaščiteno vsebino.«

*Mag. Andrej Sraka je glasbenik - pozavnist, ki je že 15 let zaposlen kot pozavnist v SNG Opera in balet Ljubljana. Študij pozavne je opravil v Ljubljani in Gradcu, kjer je končal tudi magisterij glasbe, v Ljubljani pa specializacijo. Ravno zaradi neurejenih razmerij je prevzel vodenje sindikata GLOSA v Operi, lani bil izvoljen za podpredsednika reprezentativnega sindikata v kulturi GLOSA (predsednik Doro Hvalica). Zaradi skupnih interesov so glasbeni sindikati (ZSVGS, SKUU-RTV, SNG Opera in balet Ljubljana, Slovenska filharmonija, Opera Maribor) ustanovili sindikalno konferenco GLOSA – SKG. Trenutni predsednik je Andrej Sraka. Njen namen je ureditev in izboljšanje pogojev za vse glasbenike.*

# Slovenski imetniki pravic zaradi piratstva ob več deset milijonov evrov

Zainteresirana skupina imetnikov glasbenih, avdio-vizualnih in literarnih avtorskih del je konec septembra na poslance državnega zbora naslovila peticijo v podporo spremembam kazenskega zakonika. V raziskavi so samo na osnovi enega primera spletnega mesta ugotovili, da so bili slovenski imetniki pravic v zadnjih petih letih zaradi piratskega prenosa njihovih del prikrajšani za 20 milijonov evrov, država pa za skoraj 5 milijonov. V prvopodpisanemu peticije – Združenju fonogramske industrije Slovenije – so izpostavili, da ne zagovarjajo kazenskega pregona za vsako posamezno kršitev, ampak da mora obstajati pravna osnova za ekstremne primere, kot so jih ugotovili v raziskavi. Poslanci so spremembe kazenskega zakonika sprejeli.

Poslancem poslano peticijo so podpisali Združenje fonogramske industrije Slovenije (ZFIS), ki združuje interese več kot 100 domačih glasbenih izdajateljev, in ostale organizacije in združenja (ZAMP, SAZOR, ZSVGS, Sindikat GLOSA, Zavoda AIPA in IPF). V nagovoru so izpostavili, da so spremembe Kazenskega zakonika RS (KZ-1), še posebej Predloga zakona o spremembah in dopolnitvah Kazenskega zakonika KZ-1 (Novela KZ-1B), zanje izjemno pomembne. Pravno varstvo intelektualne lastnine je namreč osnovni temelj njihovega delovanja in ustvarjanja, saj zagotavlja gmotno osnovo in tako producira inovativnost, ki je že tako primanjkuje.

## Zakaj je dosedanja ureditev krivična?

Ustrezno varstvo avtorskih in sorodnih pravic podpisniki vidijo kot izjemno pomembno in občutljivo področje, zato so v celoti pozdravili in podprli predlagano spremembo 148. člena, da se v besedilu črta besede »z namenom prodaje« pri kaznivem dejanju kršenja materialnih avtorskih pravic. Te tri besede so do sedaj neutemeljeno dekriminirale vse tiste oblike nelegalnih eksploatacij avtorskih del, ki niso v povezavi s prodajo, kot na primer: **1. Če radijska postaja neupravičeno predvaja (radiodifuzno oddaja) glasbena dela, jih ne oddaja z namenom prodaje, ampak jih samo oddaja. 2. Če nekdo brez pridobljenih pravic na arhitekturnem načrtu za svojo upora-**

**bo zgradi objekt, graditve ne vrši »z namenom prodaje«, ampak le zase. 3. Če uporabnik nek računalniški program prekopira na 10 drugih računalnikov (za uporabo znotraj svojega podjetja), tega ni storil »z namenom prodaje«.** Še posebej velik problem predstavlja spletno piratstvo, kjer dejanska oz. neposredna prodaja predstavlja zelo majhen del vseh eksploatacij. Dokaj redki so tako primeri nezakonitega prodajanja, bistveno več pa je situacij, ko nek ponudnik (provider) uporabnikom zgolj omogoča dostop do brezplačne uporabe avtorskih vsebin, pri tem pa ga KZ-1 ne sankcionira, saj ne gre za dejanje »z namenom prodaje«.

## Raziskava zlorab avtorskih del zaskrbljujoča

Združenje fonogramske industrije Slovenije je zaradi pridobitve argumentov, potrebnih za verifikacijo tovrstne zaščite avtorskih del, opravilo tudi obsežno raziskavo nedovoljene uporabe varovanih glasbenih vsebin na spletu. Ugotovili so, da je z realiziranimi nezakonitimi eksploatacijami, zabeleženimi zgolj **preko enega** (partis.si) od skupno 14 registriranih sledilnikov v Sloveniji, za upravičence in državno blagajno potencialno neizkoriščenih 24.537.323,00 € prihodkov, od tega 4.907.465,00 € iz naslova DDV-ja. Kot ocenjuje ZFIS, uporabniki preko spletnega iskalnika Partis.si nezakonito prenesejo le okoli polovico vseh



avtorskih vsebin, kar zelo verjetno pomeni, da so zgornje številke v praksi še bistveno višje.

## Ne pregonu za vsako ceno

Navedeni podatki več kot nazorno prikazujejo neučinkovitost trenutno veljavne kazenske zakonodaje, ki očitno ne prispeva k zmanjšanju spletnega piratstva. Podpisniki so v pismu poudarili, da ne zagovarjajo kazenskega pregona za čisto vsako posamezno kršitev, se pa vsekakor zavzemajo, da mora takšna pravna osnova obstajati za ekstremne primere, kot jih na primer ugotavlja omenjena raziskava. Name-na učinkovitejše zakonodaje tako ne vidijo zgolj kot represivni ukrep, temveč zlasti kot prispevek k boljšemu splošnemu zavedanju pomena varovanja intelektualne lastnine ter posledičnega razvoja in obstoja pristnega avtorskega ustvarjanja. Poslanci so spremembe kazenskega zakonika sprejeli.

UO

# Zaskrbljujoča raziskava o zlorabah avtorskih del na internetu od oktobra 2007 do septembra 2011

Naslov vsebine	Število prenosov	Nominalna tržna vrednost posamezne datoteke glede na njeno vsebino	Skupna nominalna vrednost
Alenka Godec, <b>različni albumi</b>	(1605 + 789 + 7652 + 1444) prenosov	12,00 €	137.880 €
Ansambel bratov Avsenik, <b>kolekcija 15 abumov</b>	5537 prenosov	12,00 €	529.346 €
Ansambel bratov Avsenik, <b>zbirka 81 posameznih pesmi</b>	4386 prenosov	1,49 €	529.346 €
Big foot mama, <b>zbirka 6 albumov</b>	7921 prenosov	12,00 €	570.312 €
Big foot mama, <b>zbirka posameznih pesmi</b>	4664 prenosov	1,49 €	145.937 €
Bilbi, Drobne slike, <b>CD album</b>	1734 prenosov	12,00 €	20.808 €
Bilbi, Hvala za vijolice, <b>pesem</b>	2209 prenosov	1,49 €	3.291 €
BS Player PRO, AB Team d.o.o., <b>program</b>	(13570 + 13419) prenosov	30,00 €	809.670 €
Čuki, <b>zbirka 8 albumov</b>	7532 prenosov	12,00 €	723.072 €
Gremo mi po svoje, <b>film različni formati</b>	(939 + 6009 + 35649) prenosov	15,00 €	638.955 €
Iztok Mlakar, Romance brez krjance, <b>CD album</b>	9934 prenosov	12,00 €	119.208 €
Jan Plestenjak s simfoniki, <b>CD album</b>	11219 prenosov	12,00 €	134.628 €
Jem, torej hujšam (Michel Montignac) <b>PDF knjiga</b>	5090 prenosov	25,00 €	127.250 €
Klemen Klemen, <b>dva albuma</b>	(5890 + 7614) prenosov	12,00 €	162.048 €
New Swing Quartet, <b>zbirka 29 posameznih pesmi</b>	327 prenosov	1,49 €	14.130 €
N'toko, Parada Ljubezni, <b>mp3</b>	1515 prenosov	1,49 €	2.257 €
Pankrti, <b>zbirka albumov</b>	(245 + 272 + 2310 + 2806) prenosov	12,00 €	67.596 €
Petelinji zajtrk, <b>film</b>	9801 prenosov	14,00 €	137.214 €
Siddharta kolekcija 1999 – 2011, <b>CD albumi (15)</b>	692 prenosov	12,00 €	124.560 €
Siddharta, Dviga Slovenija zastave, nogometna himna, <b>pesem</b>	13364 prenosov	1,49 €	19.912 €
Siddharta, Saga, <b>CD album</b>	10889 prenosov	12,00 €	130.668 €
Slovenska glasba, <b>2 zbirki, 500 pesmi</b>	1200 prenosov	1,49 €	894.000 €
Slovenska glasba, <b>DeeJayTime zbirka 2008, 64 pesmi</b>	6559 prenosov	1,49 €	625.466 €
Šank rock, <b>zbirka abumov (13)</b>	2530 prenosov	12,00 €	394.680 €
Tabu 42, O smislu življenja..., <b>CD album</b>	10157 prenosov	12,00 €	121.884 €
Trst je naš, <b>kratek film, različni formati</b>	(16624 + 7359) prenosov	2,00 €	47.966 €
Vlado Kreslin, <b>zbirka 13 posameznih pesmi</b>	9267 prenosov	1,49 €	179.502 €
Zaklonišče prepeva, <b>različne pesmi</b>	6007 prenosov	1,49 €	8.950 €
Zbirka slovarjev, Amebis d.o.o., <b>program (24 knjig)</b>	10584 prenosov	65,00 €	16.511.040 €
Zmelkoov, <b>zbirka albumov (7)</b>	1648 prenosov	12,00 €	138.432 €

**Skupaj neto 19.629.859 € + DDV 4.907.465 € = 24.537.323 €**

Statistika prenosov (30 največkrat prenešenih vsebin) preko sledilnika Partis.si v obdobju od oktobra 2007 do septembra 2011 \*

\* (Celotna dokumentacija z dodatnimi podrobnostmi raziskave je na vpogled v arhivu ZFIS)

# Več glasbe manj, govora<sup>1</sup>

Glasba je danes vedno manj cenjena, zato smo vsi, ki smo na okopih za zaščito pravic glasbenikov, soočeni s kruto sliko realnosti. Področje, kjer si v Zavodu IPF pospešeno prizadevamo urediti razmere in doseči realno višino nadomestil, so radijske postaje. Slovenija je v primerjavi s sosednjimi državami radijsko nasičen trg, glasba pa nedvomno predstavlja večinski delež programske vsebine. Zato smo že začeli s pripravami za uveljavitev nove tarife.

V letu 2010 je bilo po podatkih Statističnega urada Republike Slovenije pri nas 68 radijskih postaj<sup>2</sup>, kar glede na število prebivalcev močno oži oz. zmanjšuje bazen tako poslušalcev kot potencialnih oglaševalcev. Če primerjamo naš medijski prostor s sosednjimi državami, vidimo, da imamo za 100 % večjo koncentracijo programov kot npr. v Italiji. Pri nas pride na eno postajo v povprečju malo manj kot 30.000 prebivalcev, v Italiji 60.000, v Avstriji 70.400, na Madžarskem pa 88.800<sup>3</sup>. Ob tem seveda ni treba poudarjati, da tako stanje posledično pomeni majhne prihodke in životarjenje za večino izdajateljev radijskih programov.

## Stroški plač močno presegajo stroške glasbe

V letu 2010 je bilo na radijskih postajah v Sloveniji zaposlenih 1.442 oseb, ki so ustvarili 22.782.288 evrov prihodkov. Stroški dela so po podatkih statističnega urada znašali 9.560.668 evrov, kar je v povprečju 11.716,50 evrov na postajo na mesec. Vsota plač je kar 13-krat večja (kar je 1200 %) od stroškov, ki jih imajo radijske postaje z glasbo, pa čeprav, kot bomo videli, ta predstavlja več kot 80 % programa. Ali še drugače povedano: ker govorni del predstavlja 20 % programa, so torej za 150 ur programa mesečno namenili 11.000 evrov, za preostalih 570 ur pa 920 evrov. Ura programa, zapolnjenega z glasbo, radijsko postajo stane 1,6 evrov, ura govornega dela pa neverjetnih 73 evrov – ali 45-krat več!

*Razmerje med ceno minute govornega dela in minute glasbenega dela je kar 1:50. Povedano drugače, govorni del je kar 50-krat (!) dražji od minute glasbenega dela, kar kaže na veliko nesorazmerje in podcenjevanje glasbe.*

## Glasba ustvari večino radijskega programa

Na vzorcu nekaterih od najbolj poslušanih radijskih postaj smo v Zavodu IPF v določenem obdobju spremljali razmerje govora in glasbe v programu ter ugotovili, da je delež govornih vsebin največ 20 % in da glasba predstavlja v povprečju najmanj 80 % oddajnega časa. Delež glasbe v programih izdajateljev torej v povprečju dosega 75–80 %, zato lahko trdimo, da je več kot 17 milijonov evrov, od skupaj 22.782.288 evrov prihodkov, ustvarjenih z glasbo.

## Čas za spremembe vrednotenja

Ob predpostavki, da izdajatelji radijskih programov za avtorsko pravico plačujejo ca. 500.000 evrov letno<sup>4</sup>, ugotovimo, da je razmerje med ceno minute govornega dela in minute glasbenega dela kar 1:50. Povedano drugače, govorni del je kar 50-krat (!) dražji od minute glasbenega dela, kar kaže na veliko nesorazmerje. V Zavodu IPF smo zato že začeli s pripravami na novo tarifo, ki mora odpraviti ugotovljena nesorazmerja, saj je tako stanje za imetnike pravic nedopustno in kaže na veliko podcenjevanje glasbenih del.



<sup>1</sup> Slogan ene izmed slovenskih radijskih postaj.

<sup>2</sup> [http://pxweb.stat.si/pxweb/Database/Dem\\_soc/10\\_kultura/02\\_avdio\\_dejavnost/01\\_10098\\_RTV/01\\_10098\\_RTV.asp](http://pxweb.stat.si/pxweb/Database/Dem_soc/10_kultura/02_avdio_dejavnost/01_10098_RTV/01_10098_RTV.asp)

<sup>3</sup> <http://www.fm1list.org>

<sup>4</sup> Iz poročil Združenja SAZAS se namreč točnih podatkov ne da razbrati.

*Povprečnih 307 evrov na mesec za glasbo, kolikor jih odmerijo komercialne radijske postaje, pomeni 24 ur X 30 dni = 720 ur – 20 % govornega dela = 570 ur glasbenega programa. 307 evrov za 570 ur programa pomeni podcenjujoč znesek 53 centov na uro za glasbo! Koliko je že vredna najcenejša študentska ura?*

## Mednarodno okolje z jasnimi odgovori

Splošna mednarodno priznana priporočila WIPO (WIPO Intellectual Property Handbook: Policy, Law and Use, Ženeva 2001) pravijo, da je pri oblikovanju primerne tarife treba upoštevati določilo 10-odstotnega deleža prihodkov kot primerne višine nadomestila za uporabo varovanega dela. Primer, ki ga navaja WIPO, je sledeč: v primeru baletne izvedbe si nadomestilo v višini 10 odstotkov delijo baletnik, avtor glasbenega dela in koreograf. Nadomestilo, ki si ga torej delijo posamezni upravičenci, se smiselno porazdeli v obliki t. i. baletnega pravila. Za pobiranje nadomestil v imenu in za račun imetnika je torej potrebna tudi njegova natančna definicija v odnosu do ostalih upravičencev, ki v primeru uporabe komercialno izdanega fonograma vsekakor obstajajo.

## Radijske postaje plačujejo premalo

Če baletno pravilo apliciramo na domače stanje: radijske postaje bi morale, glede na mednarodne standarde, z upoštevanjem govornega dela za uporabo glasbe plačevati najmanj 1.700.000 evrov na leto, kar na posamezno postajo v povprečju znese dobrih 2.000 evrov mesečno, kar je kar 120 % več od sedanjih 920 evrov, kolikor jih plačujejo nam in SAZAS-u skupaj. Zavodu IPF izdajatelji radijskih

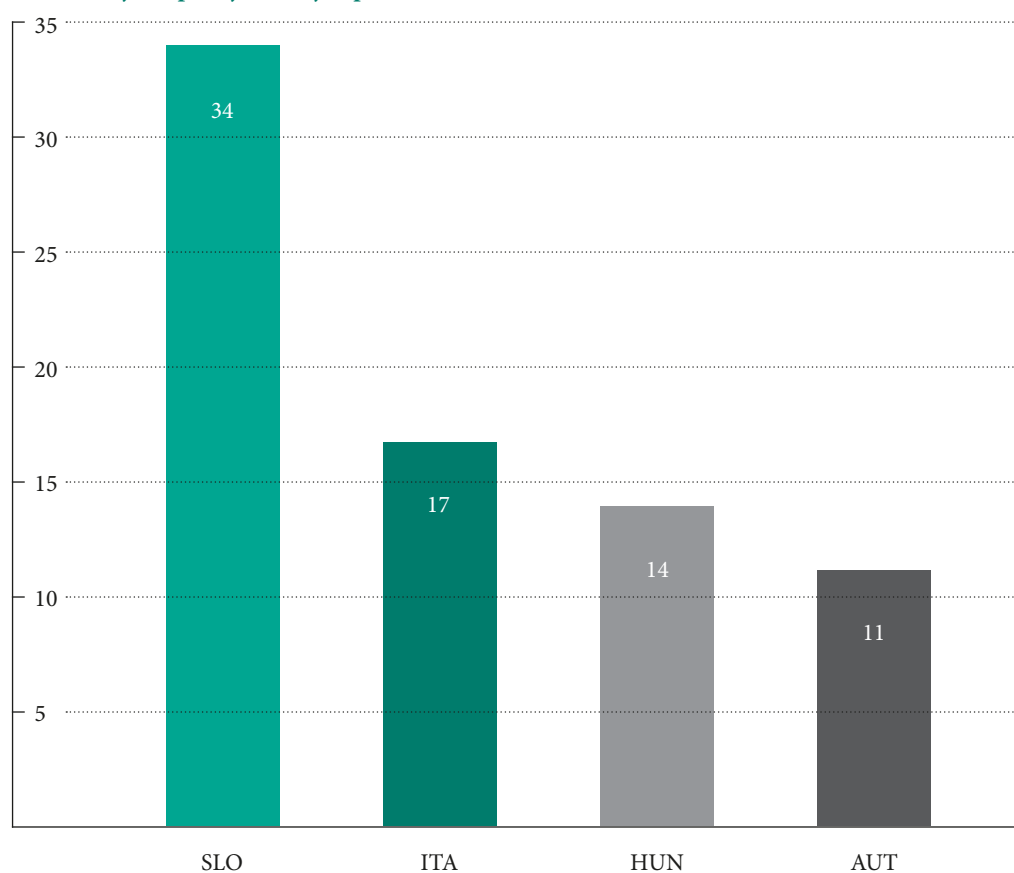
programov namreč v povprečju plačujejo 307,06 evrov na mesec, kar v seštevku vseh radijskih postaj na letni ravni znese 250.000 evrov za nadomestila za uporabo fonogramov. Če k temu prištejemo še nadomestila, ki jih izdajatelji plačujejo SAZAS-u

(ca. 500.000 evrov letno<sup>5</sup>), vidimo, da izdajatelje vseh komercialnih in nekomercialnih radijskih programov glasba 'stane' 750.000 evrov na leto.

**Gregor Štibernik**

<sup>5</sup> Iz poročila združenja žal ni razvidno, koliko prihodkov je imel SAZAS iz tega naslova.

## Število radijskih postaj na milijon prebivalcev



## Kako prijaviti fonogram?

Video odgovor poiščite na  
[www.zavodipf.si/ipf\\_tv.php](http://www.zavodipf.si/ipf_tv.php)

ali poskenirajte  
z mobilnikom



# RTV SLO bo morala bolj ceniti glasbo!

V Zavodu IPF smo v letu 2011 pristopili k ureditvi pogojev za podpis nove pogodbe z RTV SLO. Naše analize so pokazale, da osrednja nacionalna medijska hiša sorodnim pravicam namenja nesorazmerno malo denarja, tako v primerjavi z ostalimi pravicami kot tudi nekaterimi drugimi izdatki znotraj hiše. Zagovarjamo stališče, da je edina pravična osnova za obračun nadomestila bruto letni prihodek, višina nadomestila pa mora znašati najmanj 2,1 % osnove letno.



Sedanja pogodba, ki ureja pogoje, načine ter višino nadomestil za uporabo komercialno izdanih fonogramov v radijskih in televizijskih programih RTV, je bila sklenjena v letu 2009 in se izteče konec leta 2011. Že spomladi smo začeli s pogajanjem za sklenitev novega sporazuma, ki bo prinesel redefiniranje kriterijev za temelj obračuna nadomestil za uporabo fonogramov.

## Nagrade zaposlenim višje od nadomestil za glasbene izvajalce

Celotni prihodki RTV so v l. 2010 znašali 123.000.000 €, odhodki pa ca. 128.000.000 €. Od tega je znašalo nadomestilo Zavodu IPF 500.000 € ali 0,39 %, pa čeprav glasba v povprečju predstavlja kar 61 % oddajnega časa na 1., 2. in 3. programu RA, glavni steber razvedrilnega programa

na TV pa so bile prav oddaje (Parada, Na zdravje, Spet doma, Zvezde plešejo ...), ki temeljijo na glasbi. Na nesorazmerje kaže tudi podatek, da je bilo samo za nagrade za delovno uspešnost zaposlenih izplačanih kar 610.000 €, kar je za več kot 20 % več, kot je bilo plačanega Zavodu IPF za uporabo vsega domačega in svetovnega repertoarja (Neisha, Dan D, The Beatles, Rolling Stones, Lady Ga Ga, Norah Jones, Queen ...).

## RTV za sorodne pravice namenja premalo

Za nakup pravic za filme, prenose, snemanja ... je RTV v letu 2010 porabila 24.000.000 €. Na veliko nesorazmerje kaže dejstvo, da je bil le manjši delež te vsote - 1.892.000 € - porabljen za male in velike avtorske pravice. Pa čeprav za generiranje

vsebin RTV potrebuje in v veliki večini uporablja (predvsem) zaščitena dela. Za sorodne pravice, ki izvirajo iz uporabe posnetih fonogramov, pa je RTV namenila zgolj in samo 0,39 %<sup>1</sup>. Glede na splošno znana priporočila WIPO<sup>2</sup> bi moral tako veliki uporabnik, kot je RTV, za kolektivne pravice namenjati ca. 10 % prihodkov – torej kar za 700 % več, kot namenja sedaj (torej ca. 12.000.000 € za SAZAS, ZAMP in Zavod IPF).

*Samo za nagrade za delovno uspešnost zaposlenih na RTV SLO je bilo v letu 2010 izplačanih kar 610.000 €, kar je za več kot 20 % več, kot je bilo plačanega Zavodu IPF za uporabo vsega domačega in svetovnega repertoarja (Neisha, Dan D, The Beatles, Rolling Stones, Lady Ga Ga, Norah Jones, Queen ...).*

<sup>1</sup> <http://www.fmlist.org>

<sup>2</sup> Iz poročil Združenja SAZAS se namreč točnih podatkov ne da razbrati.



## Cenjena le »hišna« glasba

Letno poročilo in drugi podatki na spletnem mestu RTV kažejo, da je v raznih orkestrih zaposlenih 113 glasbenikov, od katerih jih je ca. 1/3 solistov. Če znaša bruto plača za člane orkestra ca. 1.800 € in ca. 2.100 € za solista, lahko izračunamo, da se mesečno za soliste nameni ca. 83.000 € in za člane 135.000 €, kar znese ca. 217.000 € mesečno oz. 2.600.000 € letno (po nekaterih informacijah pa celo več kot 3,5 milijona €). Naj navedemo, da so po podatkih Zavoda IPF od vseh 382.204 predvajanj v petih programih orkestri RTV sodelovali le pri 5.352 predvajanjih. Iz tega je razvidno, da se je

za 1,4 % vseh predvajanj namenilo 2.600.000 €, za preostalih 98,6 % glasbe pa zgolj 500.000 €. Če primerjamo, koliko to znese na posamezno skladbo, se pokaže naslednja slika: za različne zasedbe RTV SLO je bilo za posamezno izvedbo namenjenih kar 450 €, za ostale pa manj kot 1,50 €. 'Strošek' za RTV izvajalce in posnetke je torej kar 300-krat večji.

## Predlog nove osnove za obračun nadomestila


Tudi primerjava praks v Evropi kaže, da je, ne glede na model, ki ga vzamemo za primerjavo (prihodki od oglaševanja, vsi prihodki, prihodki iz dejavnosti

...), sedanji znesek, ki ga plačuje RTV, nesorazmerno nizek in sploh v regiji daleč najnižji. Utemeljeno smatramo, da je primerna in pravična osnova za obračun nadomestila za prizemno radiodifuzno oddajanje bruto letni prihodek (eventualno zmanjšan za opravljanje morebitnih drugih dejavnosti), višina nadomestila pa mora zaradi odprave zgoraj navedenih nesorazmerij znašati najmanj 2,1 % osnove letno.

Gregor Štibernik

## Nesorazmerje sredstev na RTV SLO

 Nakup pravic, prenosi, snemanja:  
**24.000.000 EUR**

 Stroški orkestrrov:  
**2.600.000 EUR**

 Nagrade zaposlenim:  
**630.000 EUR**

 Nadomestilo Zavodu IPF:  
**500.000 EUR**



## Kaj je ADMISS?

Video odgovor poiščite na  
[www.zavodipf.si/ipf\\_tv.php](http://www.zavodipf.si/ipf_tv.php)

ali poskenirajte  
z mobilnikom



# Dokument, ki je zavaroval sorodne pravice

V letošnjem letu mineva 40 let od sprejetja Rimske konvencije. Dokument, ki je prvič v zgodovini priznal oziroma uredil varstvo in zaščito moralnih pravic glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov, je prinesel pomemben preskok v miselnosti. Dogodku je bila posvečena tudi oktobrska konvencija v Budimpešti.

Pojem sorodne pravice, ki obsega pravice glasbenih izvajalcev in proizvajalcev fonogramov, je bil prvič priznan leta 1961, ko so člani mednarodne skupnosti v Rimu podpisali Mednarodno konvencijo za varstvo izvajalcev, proizvajalcev fonogramov in radiodifuznih organizacij. O pomembnosti dokumenta priča podatek, da jo je od takrat podpisalo že več kot 90 držav, kjer danes predstavlja temeljno platformo zaščite sorodnih pravic.

*V letu 2011 je minilo tudi 15 let od sprejetja dokumenta WPPT, krovnega dokumenta svetovne organizacije za zaščito intelektualne lastnine WIPO.*

## Prihodnost je izziv

Pregledu stanja, primerov dobre prakse in prihodnosti je bila posvečena tudi konvencija »50 years on the right way«, ki je 19. in 20. oktobra potekala v Budimpešti. Ugledni mednarodni govorniki so načeli kar nekaj perečih tem, med drugim tudi digitalno prihodnost, ki prinaša največ izzivov na področju varstva sorodnih pravic. Govorniki so izrazili upanje, da bo varstvo sorodnih pravic tudi prihodnjih 50 let na pravi poti, saj je prejšnjega pol stoletja zgodovina, ki ima prihodnost.

## Internet potrebuje celovito obravnavo

Danes imamo več kot 500 legalnih servisov za dostop do glasbenih vsebin z več kot 18 milijoni skladb, dostopnih 24 ur na dan in 365 dni na leto. Zato je internet, po besedah enega izmed govorcev na konferenci, absolutna platforma za rast, a tudi kanal za distribucijo glasbe brez dovoljenj. Zanimivo je bilo tudi mnenje, da mora biti sankcioniranje ilegalnega snemanja datotek s spleta le ena od oblik pravnega pristopa k zaščiti pravic, saj je področje izjemno kompleksno in zahteva sodelovanje državnih in drugih ustanov, infrastrukturnih ponudnikov in ne nazadnje spremembo mentalitete.

## Slovenija pozno do pravic

Po več kot 30 letih od sprejetja Rimske konvencije je tudi Slovenija v nacionalno zakonodajo implementirala ta temeljni dokument. Pravice izvajalcev in proizvajalcev fonogramov v Sloveniji so bile prvič uzakonjene leta 1995, ko je bil sprejet Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP). Njihovo zaščito izvaja Zavod IPF, ki, tako kot marsikje drugje v svetu, združuje glasbene izvajalce in proizvajalce fonogramov.

UO



■ Direktor Zavoda IPF Gregor Štibernik in pravnik Borut Bernik Bogataj med pogovorom z eno največjih avtoritet avtorskega prava dr. Mihályjem Ficsorjem, nekdanjim direktorjem WIPO.

*V letu 1961, ko je nastala Rimska konvencija, so nastali tudi Koroški oktet, The Dubliners in The Beach Boys. The Beatles so igrali v Hamburgu, Elvis Presley pa se je vrnil iz vojske. V Sloveniji so bili v glasbi izjemno aktivni Ansambel Lojzeta Slaka, Ansambel bratov Avsenik in Bojan Adamič, nekateri pa so bili z mislimi že pri Slovenski popevki, ki se je rodila leto dni kasneje.*

## Kdo je odgovoren za prijavo del?

Video odgovor poiščite na [www.zavodipf.si/ipf\\_tv.php](http://www.zavodipf.si/ipf_tv.php)

ali poskenirajte z mobilnikom



# Slovenska glasba letos močno prehiteva tujo konkurenco

Zavod IPF je že konec avgusta prvič objavil rezultate polletnega predvajanja skladb na radijskih postajah. Tudi zdaj, ko so znani že podatki za predvajanje do konca oktobra, so slovenski glasbeni izvajalci obdržali letos močno povečano prisotnost v radijskih etrih in tako zavzemajo prva tri mesta med najbolj predvajanimi skladbami, med prvo dvajseterico pa jih je skupaj kar pet. Lani je bila najbolj predvajana slovenska skladba šele na 16. mestu. Najbolj predvajana skladba nasploh je Poljubljena skupine Tabu, najbolj predvajana tuja skladba pa je Price Tag izvajalke Jessie J feat. B.O.B. Med prvo dvajseterico so se od slovenskih izvajalcev znašli še Kataya, April, Bilbi in Neisha.

Zavod IPF je po spomladanski odmevni razglasitvi 100 najbolj predvajanih skladb v letu 2010 letos prvič predstavil polletne rezultate predvajanja skladb za tekoče leto 2011. Pokazali so na izrazit trend vzpona slovenskih glasbenikov, ki so zasedli prva mesta in jih zasedajo še danes, proti koncu leta. »Veseli nas, da so slovenski izvajalci na prvih mestih in da jih je kar pet med prvimi dvajsetimi, kar je pomemben pokazatelj moči in perspektivnosti domače glasbene scene,« pojasnjuje Boštjan Dermol, predsednik Sveta Zavoda IPF in predsednik Skupščine izvajalcev Zavoda IPF.

## Katere slovenske skladbe so najbolj predvajane?

Do konca oktobra je ostala najbolj predvajana skladba sploh Poljubljena skupine Tabu, sledi ji To je moj dan pevke Kataye, tretja je Ladadi-dej pevke April, šesta med vsemi skladbami pa Hvala za vijolice pevke Bilbi. Najbolj predvajana tuja skladba je Price Tag izvajalke Jessie J feat. B.O.B, ki je pristala na skupnem četrtem mestu. Naj spomnimo, da je bila v letu 2010 najbolj predvajana slovenska skladba Nine Pušlar šele na skupnem 16. mestu.

### Vsak mesec do svežih podatkov o predvajanju

Na naslovu <https://www.zavod-ipf.si/sl/Strani/statistika/statistika.aspx> si lahko ogledate 500 največkrat predvajanih domačih skladb v letu 2011. Seznam se osvežuje enkrat na mesec.



## Slovenski glasbeniki priljubljeni pri poslušalcih

Do dvajsetega mesta sledi v skupni lestvici še Neisha s skladbo Tiste lepe dni na 16. mestu. Tik za prvo dvajseterico najbolj predvajanih sta evrovizijska Vanilija Maje Keuc na 21. mestu in Bilo lepo bi lani najvišje uvrščene slovenske glasbenice na lestvici IPF Nine Pušlar. »Priljubljenost slovenske produkcije nedvomno dokazuje, da so slovenski glasbeni izvajalci sposobni ustvarjati kakovostno in hkrati poslušljivo glasbo, ki je priljubljena pri poslušalcih,« letošnji pomemben glasbeni trend pojasnjuje predsednik Skupščine proizvajalcev fonogramov Zavoda IPF Boštjan Menart.

## Dopolnili nabor radijskih postaj

Tokratna lestvica prinaša tudi nekaj sprememb v metodologiji. V analizo je bilo zajetih 55 radijskih programov, med njimi so se na novo v raziskavo

vkjučili tudi Radio 1, Radio Antena in Radio Belvi. »Zaradi nadgradenj našega informacijskega sistema lahko vsak trenutek vsak glasbeni izvajalec preveri, kako pogosto in kje se vrti njegova skladba. In prav zaradi napredne analitike smo lahko prvič pripravili tudi polletni pregled najbolj predvajanih skladb ter zdaj še sproti pregled,« pojasnjuje direktor Zavoda IPF Gregor Štibernik.

## Podatke o predvajanju vaše skladbe lahko kadarkoli preverite

Podatke o predvajanju skladb na spletni strani Zavoda IPF osvežujemo enkrat na mesec. »Prav zaradi našega transparentnega in ažurnega sistema smo svojim članom kot prva kolektivna organizacija pri nas že v celoti izplačali nadomestila za uporabo njihovih del v lanskem letu,« zaključuje Štibernik.

UO

# 200 največkrat predvajanih

1-100

slovenskih skladb na radijskih postajah od januarja do konca oktobra 2011

#	Izvedba	Izvajalec	Proizvajalec fonograma
1	POLJUBLJENA	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
2	TO JE MOJ DAN	TANGELS KATAYA	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O.
3	LADADIDEJ	APRIL	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
4	HVALA ZA VIJOLICE	BILBI	AGENCIJA CELINKA D.O.O.
5	TISTE LEPE DNI	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
6	VANILIJA	KEUC MAJA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
7	BILO LEPO BI	PUŠLAR NINA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
8	ONA SANJA O LJUBLJANI	PLESTENJAK JAN	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
9	PUNCA	PLESTENJAK JAN	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
10	MOJE LUČI	TABU	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
11	ŽIVLJENJE JE LEPO	GODEC ALENKA	DALLAS D.O.O.
12	ZAVRTELA SVA SVET	LOMBARDO NEJC	PERARTIS BORIS PERME S.P.
13	KAJ IN KAM	TANGELS	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O. / RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
14	CIAO CIAO	KATARINA MALA	
15	NAJLEPŠA PESEM	NUDE	
16	TI SI TISTI	SYLVAIN VALE MIKE MANCINI HANNAH	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
17	MALISHKA	SIDDHARTA	
18	NE BI RADIO EDIT	APRIL	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O.
19	PRIDEJO ČASI	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
20	NO ONE	KEUC MAJA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
21	ENA PESEM	KRESLIN VLADO	
22	DAN BREZ TEBE	VICTORY	
23	BISTVO SKRITO JE OČEM	NABER OMAR	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
24	ČAS	DAN D	MENART RECORDS D.O.O. / KIF KIF D.O.O.
25	Z GORIČKEGA V PIRAN	KRESLIN VLADO	ZALOŽBA KRESLIN D.O.O.
26	ZUNAJ SE SONCE SMEJE	KAURIČ DARE THE BIKINI DETECTORS	MENART RECORDS D.O.O.
27	BICIKL	LETEČI POTEPUHI	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
28	SPET OTROK	SIDDHARTA	
29	STARA PRIJATELJA	COLONIA MIRAN RUDAN	MENART RECORDS D.O.O.
30	ALARM SRCA	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
31	MOJA	PROESKI TOŠE	LILIJA ATELJE STORITVE D.O.O.
32	SILVIA	MAGNIFICO	MENART RECORDS D.O.O.
33	KAJ PA TI	BILBI	AGENCIJA CELINKA D.O.O.
34	JAGODE IN ČOKOLADA	ROK 'N' BAND	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
35	BRAZIL	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
36	VSAK JE SAM	GODEC ALENKA	DALLAS D.O.O.
37	VODA	DAN D	MENART RECORDS D.O.O. / KIF KIF D.O.O.
38	ZMOREM	KEUC MAJA	
39	KLIC SRCA	MODRIJANI ANS VILER ELDA	VOX NOVA D.O.O.
40	TRENUTEK BREZTEŽNOSTI	LOMBARDO	
41	SONCE	PLANET GROOVE	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
42	SLEČENO SRCE	PUŠLAR NINA	SEDVEX D.O.O.
43	DUŠA IN TELO	GJURIN GAL	
44	POJ MI PESEM	KRESLIN VLADO	
45	VSE BO VREDU	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
46	TI SI SE BAL	BARUCA LARA LARA B	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
47	SOBA 102	PLESTENJAK JAN LARA ŠILJEVINAC FEAT	MENART RECORDS D.O.O.
48	KJE SI LUBI	MANOUCHE	AGENCIJA CELINKA D.O.O.
49	PESEK IN DOTIK	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
50	ODHAJAM Z VETROM	PUŠLAR NINA	SEDVEX D.O.O.

#	Izvedba	Izvajalec	Proizvajalec fonograma
51	NAJIN	TANGELS	
52	2010	PAPIR	AGENCIJA CELINKA D.O.O.
53	MOJA MOJA	HRIBAR ANDRAŽ	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
54	NE ZAMERI MI	LEELOOJAMAIS FEAT. LORD LEFTY	DALLAS D.O.O.
55	TIH DEŽEVEN DAN	1X BAND COLE MORETTI	CORONA D.O.O.
56	JE TREBA DELAT	SMOLAR ADI	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
57	NIKA	ROK 'N' BAND	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
58	LAHKO BI ZLETELA	KRESLIN VLADO	ZALOŽBA KRESLIN D.O.O.
59	NAGAJIV NASMEH	JAZZ STATION	
60	LE SRCE NE SPI	NABER OMAR	
61	LE KAJ SE SKRIVA POD OBLEKO TEGA MESTA	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
62	SAM EN MAJHEN POLJUB	LOVŠIN PETER	NIKA D.O.O.
63	DAN LJUBEZNI 1975	PEPEL IN KRI	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
64	LETIVA V NEBO	VOZELJ MARKO	MENART RECORDS D.O.O.
65	OBČUTEK	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
66	A SI MISLIL NAME	MEDIK MAŠA	MENART RECORDS D.O.O.
67	LAHKO SEM SRCE	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
68	VSE BO LEPO	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
69	DALEČ JE ZA NAJU POMLAD	SMOLAR ADI	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
70	TU IN ZDAJ	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
71	BIT	ZMELKOOW	FURLAN BORIS
72	MALO TU MALO TAM	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
73	SAMO LJUBEZEN	SESTRE	MENART RECORDS D.O.O.
74	RABM	DRUŠTVO MRTVIH PESNIKOV	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
75	NAPREJ	TANGELS KATAYA	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O.
76	SIVA POT	MEŽEK ALEKSANDER	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
77	LOVE SONG	DAN D	KIF KIF D.O.O.
78	LJUBLJANA PORTOROŽ	MAGNIFICO	MENART RECORDS D.O.O.
79	DUŠA MOJE DUŠE	OMAR NABER IN NUŠA DERENDA	
80	OSTANI ŠE MINUTO	ROK 'N' BAND	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
81	KADAR SVA SAMA	OLIVIJA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
82	EN KORAK	AVIA BAND	GET TRADE D.O.O.
83	TI ZNAŠ	EVA	MENART RECORDS D.O.O.
84	POD OBLAKOM	DRUŠTVO MRTVIH PESNIKOV	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
85	RECI DA SI NORA NAME	CALIFORNIA	MENART RECORDS D.O.O.
86	IZ PEKLA DO RAJA	PLESTENJAK JAN EVA	MENART RECORDS D.O.O.
87	KRASNI NOVI SVET	VLADO KRESLIN	
88	NI ONA	PUŠLAR NINA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
89	HIR AJ KAM HIR AJ GO	MAGNIFICO	MENART RECORDS D.O.O.
90	STARA BARKA	CALIFORNIA	MENART RECORDS D.O.O.
91	VIJA VAJA VEN	HAMO & TRIBUTE TO LOVE	
92	USTAVIL BI ČAS	CALIFORNIA	MENART RECORDS D.O.O.
93	VRTNAR	SASHA DRAGAŠ SAŠA SALE	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
94	CESTA	KRESLIN VLADO	ZALOŽBA KRESLIN D.O.O.
95	MINE LETO	GUŠTI & POLONA KASAL	GUŠTIN MIHA
96	DA TI KAŽEM DOBAR DAN INSTRUMENTAL	RADOLFI DAVOR	DALLAS D.O.O.
97	42	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
98	NAJ ZADIŠIJO DALIJE	RESNIK VILI	
99	HORIZONT ZA LAHKO NOČ	FLIRRT	ZAVOD STREET13
100	MLINAR NA MURI	CHATEAU	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA

# 200 največkrat predvajanih

101-200

slovenskih skladb na radijskih postajah od januarja do konca oktobra 2011

#	Izvedba	Izvajalec	Proizvajalec fonograma
101	PLANET ZA ZADET	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
102	SAM BOŠ ŠEL DOMOV	APRIL	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O.
103	KO BOŠ PRIŠEL	KOVAČ TINKARA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
104	OBLAK ZA DVA	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
105	VSE KAR SI ŽELIŠ	NABER OMAR	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
106	ČRTA	IVANČIČ SLAVKO	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
107	NA VSE ALI NIČ	WERNER & E.T.	
108	SIVE CESTE	PANDA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
109	GREVA PUNCA V JUŽNE KRAJE	SOKOLI	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
110	ČAS BO NA MOJI STRANI	GAL GJURIN	SEDVEX D.O.O.
111	DEŽ	PUŠLAR NINA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
112	24000 POLJUBOV	MAGNIFICO	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
113	VEDNO ZAME	GUŠTI & POLONA KASAL	100 D.O.O.
114	LUNA NAD OBALO	KINGSTON	MENART RECORDS D.O.O.
115	KAJ MI DELAŠ?	HRIBAR ANDRAŽ	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
116	DIVJE	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
117	POGLEJ ME V OČI	GODEC ALENKA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
118	LED S SEVERA	BIG FOOT MAMA	KIF KIF D.O.O.
119	POČASI	DAN D	MENART RECORDS D.O.O. / KIF KIF D.O.O.
120	ŽIVLJENJE SE SMEJI	HABER JERICA	MENART RECORDS D.O.O.
121	IN KO ENKRAT BOM UMRL	MAGNIFICO	MENART RECORDS D.O.O.
122	KAJ VSE BI DAL	GAL GJURIN	SEDVEX D.O.O.
123	POJEM BLUES	LETEČI POTEPUHI	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
124	ZA PRIJATELJE	ŠIFRER ANDREJ	
125	LEDENA PTICA	CALIFORNIA	MENART RECORDS D.O.O.
126	KJE SI ZDAJ	I.C.E.	DALLAS D.O.O.
127	HELLO HELLO 2007	BILLYSI BILLY'S PRIVATE PARKING	DALLAS D.O.O.
128	POIŠČI ME	KOCJANČIČ DANILO FRIENDS MATJAŽ JELEN	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
129	NA VRHU NEBOTIČNIKA - SLOVENSKA POPEVKA 1969	BELE VRANE	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
130	ME ŽE MA DA BI TE	DRUŠTVO MRTVIH PESNIKOV	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
131	TI SI VSE	DRUŠTVO MRTVIH PESNIKOV	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
132	ANITA NI NIKOLI	HALO	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
133	OD LJUDI ZA LJUDI	MURAT & JOSE	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO MJT (T3S MUZIK)
134	ROKE	DAN D FEAT POLONA KASAL	MENART RECORDS D.O.O. / KIF KIF D.O.O.
135	NA SONCU	SIDDHARTA	DALLAS D.O.O.
136	CELA ULICA NORI	KINGSTON	MENART RECORDS D.O.O.
137	LJUBIMEC BREZ	PANDA	
138	VETER Z JUGA	KOVAČ TINKARA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
139	NAMESTO SRCA	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
140	ENAKA	VULTURE AND THE GURU FEAT TOKAC	MENART RECORDS D.O.O.
141	SI OK	PLESTENJAK JAN KLASIKA S SIMFONIKI	MENART RECORDS D.O.O.
142	ČEBELAR	SLAK LOJZE ANS	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
143	ČE TE ENA NOČE TE PA DRUGA HOČE	SMOLAR ADI MESTNI POSTOPAČI	STUDIO GONG D.O.O.
144	ZARJAVELE TROBENTE	PREDIN ZORAN LOS MALANCANOS	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
145	SEM TAKŠEN KER SEM ŽIV	FARAONI SLAVKO IVANČIČ	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
146	ABSOLUTELY MOJ	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
147	ON JE JAZ	BOHEM	KOTAR DEJVI
148	POJDI Z MENOJ V TOPLICE	MI2	ČARLI D.O.O.
149	NE POZABI NA STARE ČASE NE BOM POZABIL NA STARE ČASE	GODEC ALENKA	DALLAS D.O.O.
150	LEP JE DAN	RUPEL ANJA	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR

#	Izvedba	Izvajalec	Proizvajalec fonograma
151	ŽIVLJENJE JE	HRIBAR ANDRAŽ	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
152	OD VIŠINE SE ZVRTI	KRESLIN VLADO SIDDHARTA	MULTIMEDIA D.O.O. / ZALOŽBA KRESLIN D.O.O.
153	POLETJE V ŠKOLJKI (PRISLUHNI ŠKOLJKI)	BLACK & WHITE	LESJAK MARTIN
154	D DAN	GUŠTI & POLONA KASAL	100 D.O.O.
155	LJUBIM TE NI LE BESEDA	RUDAN MIRAN	MENART RECORDS D.O.O.
156	ODŠLA BOM ŠE TO NOČ	RUPEL ANJA	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
157	HIŠA NASPROT SONCA	LOVŠIN PETER VITEZI OBLOŽENE MIZE	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
158	3 PRSTE TEKILE	KINGSTON	MENART RECORDS D.O.O.
159	GOSPOD TEŽKO SEM PONIŽEN	MAGNIFICO	MENART RECORDS D.O.O.
160	DAN NAJLEPŠIH SANJ	REGINA	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
161	LAURE NI VEČ	RUDAN MIRAN	MENART RECORDS D.O.O.
162	ŽENSKO SRCE	ŠPIK MANCA	
163	ČRNI KONJI ČEZ NEBO	HAMO IN GAL	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
164	STEREO NABOJ	ŠPIK MANCA	
165	SVET JE MOJ	ERIK FT TRKAJ	MENART RECORDS D.O.O.
166	MAŠ ŠE KJE ČAS	NEISHA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
167	SAMO EN MAJHEN POLJUB MI DEJ (FEAT. PERO LOVŠIN)	KOVAČ TINKARA	
168	MOJE SANJE	GUŠTI & POLONA KASAL	100 D.O.O.
169	PELJI ME NA TISTI KRAJ	PETAN MAJDA	
170	SONČEK JE... (SKUŠTRANA)	PREDIN ZORAN LOS MALANCANOS	ZALOŽBA OBZORJA D.D. MARIBOR
171	ZVEZDE SO Z NAMA	VOZELJ MARKO	
172	LIFE GOES UP	TANGELS	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O.
173	DOTAKNI SE ME TAM	LENDERO SAŠA	
174	A VEŠ	ALYA	MENART RECORDS D.O.O.
175	JULIJA	MEŽEK ALEKSANDER	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
176	UPAJ SI	VICTORY	
177	NE SPRAŠUJ ME	NINA	
178	ROK TRAJANJA	PUŠLAR NINA	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
179	DOBRA VILA	TABU	MENART RECORDS D.O.O.
180	PEJDAP	DA PHENOMENA	ARIH D.O.O.
181	ZLATO TI DAJE SIJAJ	ZLATKO	
182	TIHO TIHO ČAS BEŽI	ŽAGAR TANJA	STUDIO GONG D.O.O.
183	GORSKA ROŽA SLOVENSKA STRAN	ŠIFRER ANDREJ	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
184	SEDEMNAJST	GAL GJURIN	
185	OGNJEN OBROČ	HRIBAR ANDRAŽ	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
186	PRISLUHNI MI (EVROVIZIJA 1995)	ŠVAJGER DARJA	NIKA D.O.O.
187	OD SEVERA DO JUGA	MEDIK MAŠA	MENART RECORDS D.O.O.
188	SAMO TEBE TE IMAM	MI2	AULOS, ROBERT NOVAK S.P.
189	TI DAJEŠ	MUFF	
190	OD ZVEZD PIJAN	KOVAČ TINKARA	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
191	MI MAMO SE FAJN	GU GU	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
192	NARIŠI NOV DAN	GJURIN GAL, NINA PUŠLAR IN ELDA VILER	
193	MED ISKRENIMI LJUDMI SLOVENSKA POPEVKA 1972	SEPE MAJDA DIRIGENT MOJ MIR SEPE	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
194	SENIORITA	JURAS JADRANKA	MENART RECORDS D.O.O.
195	KO TE NI	SOUND ATTACK	DALLAS D.O.O.
196	STOP	NABER OMAR	NIKA RECORDS D.O.O. LJUBLJANA
197	PREBUDI ME	BOŠTJAN BRAČIČ	
198	DELAM	KOVAČIČ JANI	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
199	ŠE JE ČAS	MARTIN KR PAN VLADO KRESLIN	RTV SLOVENIJA - ZALOŽBA
200	SAM BOŠ ŠEL DOMOV AC MIX	APRIL	RAAJ PRODUKCIJA D.O.O.

# Regionalna delovna konferenca o sorodnih pravicah tokrat na Bledu

Na Bledu je 15. septembra v organizaciji Zavoda IPF potekala mednarodna regionalna delovna konferenca o zaščiti sorodnih pravic. Srečanje je sodilo v regionalni segment delovanja svetovnega združenja fonogramske industrije IFPI, udeleženci iz južne in jugovzhodne Evrope pa so se med drugim dotaknili trenutnih razmer in novosti na področju varovanja kolektivnih pravic in priložnosti za izboljšanje zaščite le-teh.

Zavod IPF je mednarodno vpet v kar nekaj pomembnih panožnih združenj. Zaradi ugleda, ki ga uživamo v državah južne in jugovzhodne Evrope, nam je svetovno združenje fonogramske industrije IFPI zaupalo organizacijo delovne konference, ki je potekala na Bledu. Konferenca je izjemno pomembno potrdilo pravilnosti in ambicioznosti dela Zavoda IPF, ki ga v segmentih zbiranja, upravljanja in delitve kolektivnih pravic kot primer dobre prakse uporablja kar nekaj držav v regiji.

## Aktualne teme in ugledni gostje

Udeleženci so se na srečanju dotaknili tem, kot so: Mednarodne novosti v upravljanju kolektivnih pravic, Razmere v državah članicah regije, Bilateralni sporazumi in sodelovanje med članicami, Skupne baze podatkov kot priložnost za sodelovanje in nižanje stroškov, Zadnji trendi – kako izboljšati zbiranje nadomestil in distri-

bucijo članom, Kolektivno licenciranje v novih medijih. Srečanja sta se udeležila tudi član vodstva WIPO (World Intellectual Property Organisation) David Uwemedimo in glavni pravnik združenja IFPI Lauri Rechart, ki sta udeležencem predstavila mednarodno dimenzijo v novostih kolektivnega upravljanja pravic.

## Slovensko znanje v mednarodnem prostoru

»Ponosni smo, da smo udeležencem lahko predstavili tudi domače znanje, saj je o novostih v kolektivnem upravljanju pravic spregovoril tudi dr. Miha Trampuž, medtem ko je dr. Igor Gliha predstavil zakonske okvire za varstvo pravic v novih medijih,« je povedal direktor Zavoda IPF Gregor Štibernik. Zavod IPF je sicer aktivno vpet v delovanje mednarodnih krovnih organizacij AEPO ARTIS, SCAPR, IPDA, WIPO in IFPI, kjer sooblikujemo mednarodne trende, posredujemo in



■ Mednarodno združenje IFPI in Zavod IPF sta na Bledu gostila konferenco o razmerah na področju varovanja kolektivnih pravic, novih trendih in priložnostih za izboljšanje zaščite proizvajalcev fonogramov.

pridobivamo primere dobre prakse ter svojim upravičencem omogočamo neposreden dostop do polja mednarodnih interakcij.

UO

# Blejska »vaja« za Skupščino SCAPR-a v letu 2012

Dvodnevni sestanek delovnih skupin v sklopu krovne svetovne organizacije izvajalcev SCAPR smo na Bledu gostili sredi septembra. To je bila odlična »vroča vaja« za največji dogodek iste mednarodne organizacije - skupščine v letu 2012, ko bomo na Bledu gostili predstavnike vseh svetovnih kolektivnih organizacij izvajalcev. Veseli smo bili velikega uspeha, ki smo ga dosegli s kandidacijo in izborom na generalni skupščini letos maja v Washingtonu, potem ko je morala

predvidena organizatorica dogodka, Japonska, letega odpovedati zaradi nesreče v Fukušimi.

Iz leta v leto vpliv delovnih skupin znotraj SCAPR-a raste, saj se pojavlja vedno več praktičnih rešitev, ki jih je treba doseči na višjem, mednarodnem nivoju, rešitve pa so večinoma sistemske narave in jih poskušamo implementirati tudi v pravila krovne organizacije. Njihov namen je ponuditi ustrezne rešitve spornih med-

sebojnih situacij pri čezmejnem sodelovanju in izmenjavi tako podatkov kakor tudi nadomestil. Zavod IPF je opravil veliko delo pri organizaciji teh srečanj, največja preizkušnja pa nas seveda čaka v prihajajočem letu. Udeleženci sestankov so bili nad samim prizoriščem več kot navdušeni, kar je posledično pomenilo, da so bili tudi rezultati sestankov odlični.

**Boštjan Dermol**, predsednik Sveta Zavoda IPF



# Kolumna: Zaupanje

Sedaj poteka moje prvo leto sodelovanja s kolektivnimi organizacijami, spoznavam sistem, spoznavam pravila in ljudi, ki pravzaprav stojijo za tem, da lahko te organizacije obstajajo in delujejo, obenem pa opažam, da je nekaj hudo narobe. Poskušam gledati s pozitivne plati, a na koncu vedno naletim na veliko skalo nezaupanja, ki očitno raste že od pamtiveka in poskrbi, da se nekatere reči ne uredijo, kot bi se morale, in da ljudje raje čakajo, da se bo nekaj zgodilo, kot da bi naredili korak naprej v neznanu in za skupno dobro. Realna slika je v mojih očeh taka; Slovenija premore ogromno kakovostnih glasbenikov, ogromno kreativnega kapitala, svežih idej in srca - saj je že skorajda znano, da kdor se želi ukvarjati z glasbo, mora biti na prvem mestu entuziast, na drugem pa še imeti redno zaposlitev, da lahko preživi. Vendar pa skorajda ni prostora, kjer bi lahko pokazali ta entuziazem – koncertov je malo, glasbene infrastrukture, ki bi lahko podpirala in razširjala njihovo delovanje, skorajda ni, in umetnik mora postati podjetnik, da lahko sploh pokaže, kaj zna na glasbenem področju. Seveda, tu obstaja pot različnih natečajev in tekmovanj, vendar za mnoge umetnost ni tekmovanje. Tekmovati v nečem, kar nekdo čuti in izraža, pač ni enako kot šport in dosežki, kdo skoči višje ali je hitrejši na sto metrov. Tu pa je

na vrsti čas za zaupanje. Kolektivne organizacije morajo poskrbeti, da bodo lahko njihovi varovanci nemoteno in dobro delali. Najmanj, kar je potrebno, so medsebojna podtikanja, napihovanja v medijih, hkrati pa je potrebno tudi bolj transparentno in boljše sodelovanje celotne države na tem področju. Če pogledamo, da nas je dva milijona, nekako toliko veliki smo kot večje mesto kje v tujini, potem lahko naše nezaupanje drug v drugega pomeni bridek konec vsega, vdor tujih interesov in posledično izginotje kulture, ki je specifična le za našo državo in je ni moč videti nikjer drugje na svetu. Zato je prav, da bolj zaupamo sami vase, v svojega glasbenega sodelavca, v svoj band, v kolektivno organizacijo, medsebojno sodelovanje in v našo državo, da bomo lahko čez nekaj let tako kot športniki tudi glasbeniki in umetniki predstavljali svojo državo in kulturo po vsem svetu, hkrati pa ustvarili sistem, da se bodo mladi glasbeniki in kreativci lahko nemoteno razvijali in ustvarjali iz srca tisto, kar bo obveljalo na trgu, ne bo pa potrebno tržiti srca, da bi lahko ustvarjali.

**Rok Trkaj**

*Komentar odraža stališča avtorja in ne nujno uredništva.*



Poskeniraj z mobilnikom

## Kdo je upravičen do nadomestil za uporabo del?

Video odgovor poiščite na [www.zavodipf.si/ipf\\_tv.php](http://www.zavodipf.si/ipf_tv.php)

## Kakšni so odnosi med izvajalci pri posameznem delu?

Video odgovor poiščite na [www.zavodipf.si/ipf\\_tv.php](http://www.zavodipf.si/ipf_tv.php)

ali poskenirajte z mobilnikom



# Lojze Slak ne bo nikoli odšel



■ Lojze Slak

V letu, ki se izteka, smo se morali posloviti od kar nekaj pomembnih umetnikov, ki so dihali z nami in nam držali zrcalo tako v vsakdanjem življenju kot ob prazničnih dneh. Največji med glasbeniki je bil zagotovo Lojze Slak, izjemen virtuoz z diatonično harmoniko, avtor nepozabnih melodij in besedil, vodja ene najbolj kakovostnih glasbenih skupin pri nas, pa tudi človek prave dolensjske toplote in širine, slovenski umetnik, ki bo za vedno ostal med tistimi, ki so segli v slovensko dušo najbolj iskreno in globoko.

Čeprav je bil na zunaj preprost fantič s podeželja, tapetnik, šofer, pozneje pa tudi v službi komercialista, se je za vedno zapisal v slovensko glasbeno zgodovino predvsem kot človek, ki se je s pomočjo mojstrov izdelovalcev harmonik, najbolj Valentina Zupana, najprej zapisal kot muzikant, ki je razvil diatonično harmoniko do te mere, da je bil ta inštrument sprejemljiv tudi za tedanji Radio Ljubljana. Če ne bi bilo Slaka, kdo ve, če bi tako imenovana frajtonarica sploh kdaj zazvenela na radijskih valovih oziroma bi se to zgodilo najmanj poldruge desetletje pozneje. Ker je v veliki svet vstopil z mehke Dolensjske, je imel tudi to veliko prednost, da je nosil v duši nekoliko otožne, včasih pa tudi poskočne in hudomušne dolensjske napeve, h katerim je kar samo po sebi sodilo

večglasno fantovsko petje. Poiskal ga je v izvrstnem pevskem kvintetu Fantje s Praprotna. Najpomembnejši prispevek Slakovega poslanstva pa se kaže v več kot šeststo izvirnih melodijah, ki so čudovito nadaljevale tisto, kar so že stoletja na slovenskih tleh igrali in tudi prepevali godci. Tako rekoč vsaka Slakova skladba pa tudi besedilo (besedil je napisal okoli šestdeset kar sam) odražata prav tisto preprosto in iskreno občutje, kar čuti veliko slovenskih ljudi, pa se velikokrat ne zna na ta način izraziti. Veliki Lojze z Dolensjske pa je to vsekakor znal izjemno dobro. Množična duhovna kultura se je z njegovimi skladbami in besedili v zakladnici domačih viž obogatila v povsem razpoznavni in tudi količinsko bogati meri, hkrati pa je prav Slak zaslužen, da ima slovenska pristna glasba še naprej svojo razpoznavno podobo in vlogo. To niso potrdili samo poslušalci v zadnjem kotičku Slovenije, temveč tudi že prav evforično vneti gostitelji med našimi izseljenci tako v Kanadi kot ZDA in Avstraliji, seveda pa tudi v premnogi rojaki po vsej Evropi. Slakova glasba je prav zaradi iskrenosti z marsikatero skladbo dosegla tudi najbolj zavirljiv nivo: ponarodelost. Danes tako mladi kot starejši poslušalci na enaki ravni zapojejo Pleničke je prala in V dolini tihi. Ime avtorja ni več pomembno, veliko pomembneje je, da pesem pričara razpoloženje, ki ustreza najširšemu krogu odjemalcev. Prav tako pa je dal neizbrisen pečat kot vodja svojega ansambla. Kljub temu da ni imel visokih šol, se je vedno vedel povsem profesionalno, odprto, razmišljajoče, v vseh pogledih kot glasbenik, ki se kljub spontanosti zaveda, da je v službi ljudstva in hkrati ne sme izdati samega sebe, svoje duše.

Tudi po povsem človeški plati je bil topel in širok človek. Zdi se, da je še najbolj zaživel na svojih dolensjskih tleh, še posebej kot vinogradnik in izjemen kletar, izvrsten pridelovalec cvička, in nasploh kot navdušen Slovenec za vsako stvar, ki je poudarjala slovensko samobitnost, ponos in posebnost.

Tisto soboto, ko je odhajal k zadnjemu počitku v Šentvidu nad Ljubljano, se je kljub temu po vsej Sloveniji odvijalo več prireditvev, tudi najbolj veselih, na katerih so igrali Slakove melodije in prepevali njegove verze. In tako bo še na tisoče in tisoče sobot. In mnogo drugih dni. Glasbenik ima pred mnogimi drugimi ustvarjalci veliko prednost, da njegova dela ostanejo in da nikoli ne odidejo za vedno. Zato tudi Slak ne bo nikoli odšel za vedno. Vsi, ki spoštujemo njegovo dediščino, pa smo lahko zadovoljni, da živimo v dobi, ko je živel in ustvarjal eden najbolj pristnih slovenskih trubadurjev.

**mag. Ivan Sivec**

# IPF TV – video vodič za vaša vprašanja

V Zavodu IPF smo pred dobrim letom prvič preko interneta v živo odgovarjali na nekatera najpogostejša vprašanja o našem poslanstvu in delovanju. Takšna oblika video-spletne komunikacije je prinesla nov veter in Zavod IPF postavlja korak pred druge kolektivne organizacije.

Med prvimi v Evropi in na svetu smo razvili spletno aplikacijo ADMISS, ki upravičencem kadarkoli omogoča dostop do podatkov o uporabi njihovih del in o delitvi nadomestil, danes pa tudi z video-spletno komunikacijo odgovarjamo na najpogostejša vprašanja upravičencev. Vsa video vprašanja in odgovore si lahko ogledate na naši spletni strani v posebnem zavihku. Tokrat kot aktualne izpostavljam:

## Oglejte si in izvedite vse o ADMISSU

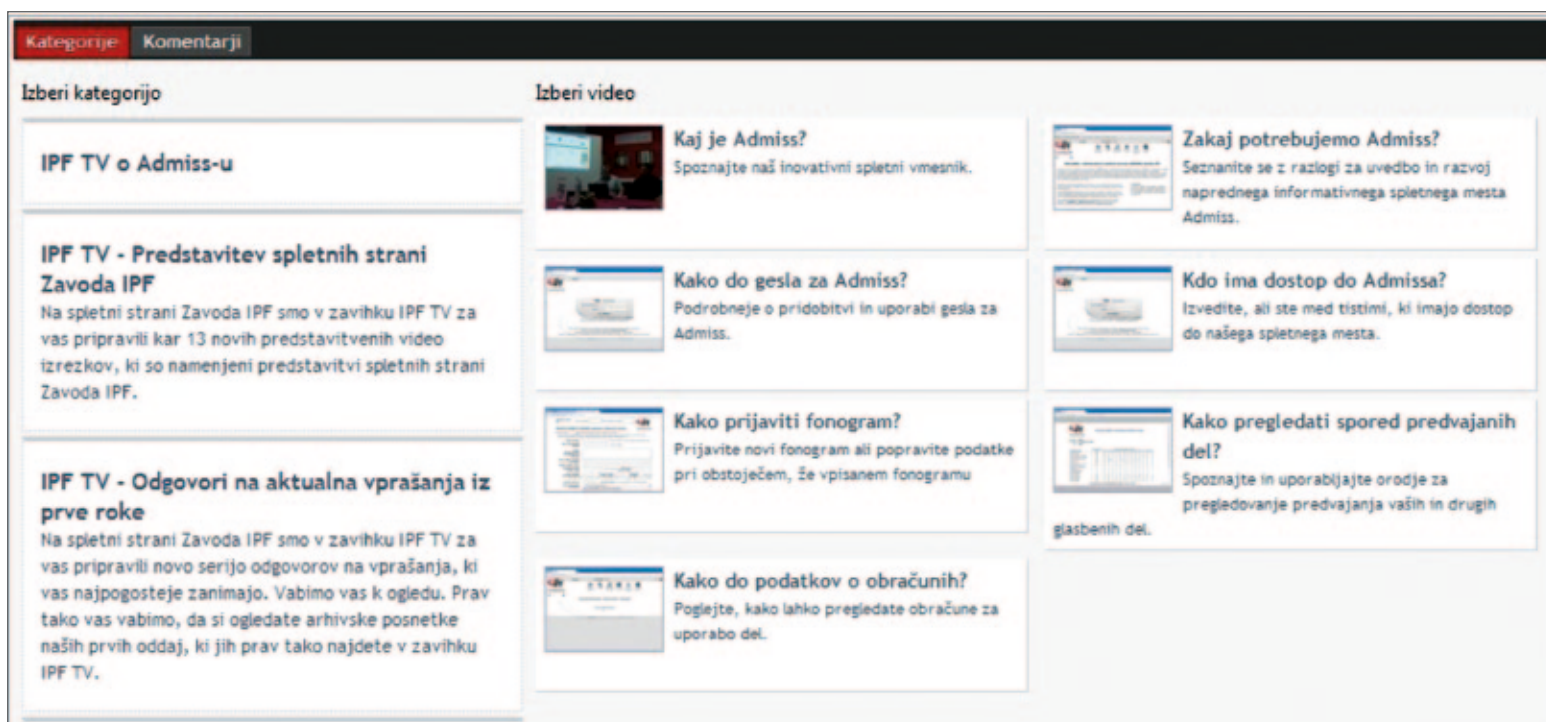
Tokrat se v video vodiču v posebnem zavihku IPF TV sprehajamo po našem spletnem mestu ADMISS, ki ga mnogi izmed vas že uporabljate. Zagotovo se pogosto pojavijo vprašanja, na katera vam zdaj ponujamo nazorne odgovore. Želimo si, da bi vse možnosti, ki jih ponuja ADMISS, uporabljali še pogosteje kot do sedaj.

## IPF TV - Odgovori o uporabi spletne strani iz prve roke

Na spletni strani Zavoda IPF smo v zavihku IPF TV za vas pripravili novo serijo odgovorov na vprašanja. Tokrat vam na ogled ponujamo nekaj dejstev o naši spletni strani. Prepričani smo, da boste našli marsikatero zanimivo dejstvo, in upamo, da jo boste še pogosteje uporabljali. Vabimo vas k ogledu.

## Pobrskaajte po arhivu

Vabimo vas, da si ogledate arhivske posnetke naših prvih oddaj, ki jih prav tako najdete v zavihku IPF TV.





Zavod za uveljavljanje pravic  
izvajalcev in proizvajalcev  
fonogramov Slovenije

Zmagovalci si postavljajo cilje,  
ostali iščejo izgovore!



Zmagovalno 2012.